

# Roland



# R-26

## PORTABLE RECORDER



Mode d'emploi

# Consignes de sécurité




Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections "Consignes de sécurité" (p. 2) et "Remarques importantes" (p. 6). Elles contiennent des informations importantes pour l'utilisation correcte de ce produit. Pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.

## INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

### A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Prudence

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 <b>PRUDENCE</b>	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité.  * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

### A propos des symboles

	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⚡ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

### OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

#### **AVERTISSEMENT**

N'ouvrez pas et ne modifiez d'aucune façon le produit ou son adaptateur secteur.



N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



#### **AVERTISSEMENT**

N'installez jamais le produit dans des endroits



- soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
- humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés),
- exposés à de la vapeur ou de la fumée,
- exposés au sel,
- à l'humidité ambiante élevée,
- exposés aux précipitations,
- poussiéreux ou sablonneux,
- soumis à de fortes vibrations ou une grande instabilité.



Copyright © 2011 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

Roland est une marque déposée de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

## AVERTISSEMENT

Veillez à placer ce produit sur une surface plane afin de lui assurer une stabilité optimale. Évitez les supports qui vacillent ou les surfaces inclinées.



Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni. Assurez-vous aussi que la tension de l'installation correspond bien à la tension d'entrée indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut donc provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions.



Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le câble d'alimentation fourni avec un autre appareil.



Évitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un câble endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie!



Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste.



Ne placez pas de récipients contenant du liquide sur ce produit. Évitez que des objets étrangers (des objets inflammables, de la monnaie, des fils) ou des liquides (eau, jus, etc.) ne pénètrent dans ce produit. Cela peut causer des court-circuits, un fonctionnement erratique ou d'autres dysfonctionnements.



## AVERTISSEMENT

Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:



- l'adaptateur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e)
- il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
- des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
- Le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon).
- le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.

Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.



Protégez ce produit contre tout coup ou impact important.

(Ne le laissez pas tomber!)



Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion.



Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



## Consignes de sécurité

### **AVERTISSEMENT**

Les piles ne peuvent jamais être rechargées, chauffées, démontées ou jetées au feu ou dans de l'eau.



N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.).



Le maniement incorrect des piles, des piles rechargeables ou d'un chargeur de piles peut entraîner une fuite de liquide, une surchauffe ou l'explosion des piles. Veillez donc à lire et à observer les précautions fournies avec les piles (rechargeables ou non) ou le chargeur.



Si vous utilisez des piles rechargeables et un chargeur, veillez à utiliser un dispositif convenant pour les piles rechargeables utilisées.

### **ATTENTION**

Placez l'appareil et l'adaptateur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée.



Saisissez toujours la fiche de l'adaptateur secteur lors du branchement (débranchement) au secteur ou au produit.



A intervalles réguliers, débranchez l'adaptateur secteur et frottez-le avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.



Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.



Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.



Ne saisissez jamais l'adaptateur ou les fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'unité.



Avant de déplacer cet appareil, débranchez d'abord l'adaptateur secteur ainsi que tous les câbles le reliant à des appareils périphériques.



Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (p. 24).



S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.



### ATTENTION

Si les piles sont mal utilisées, elles risquent d'exploser ou de fuir, entraînant des dommages matériels ou corporels. Par souci de sécurité, veuillez lire et suivre les conseils suivants (p. 21):

- Suivez consciencieusement les instructions d'installation des piles et veillez à en respecter la polarité.
- Ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves. Évitez en outre de mélanger des piles de types différents.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, enlevez les piles.
- Si une pile fuit, essayez le liquide ayant coulé dans le compartiment avec un chiffon doux ou une serviette en papier. Insérez ensuite des piles neuves. Pour éviter tout problème de peau, évitez tout contact avec le liquide des piles. Veuillez tout particulièrement à ne pas vous mettre de liquide de pile dans les yeux. Si cela devait se produire, rincez immédiatement la zone en question sous l'eau courante.
- Ne conservez jamais vos piles avec des objets métalliques tels que des stylos, des colliers, des épingles à cheveux etc.

Les piles usées doivent être mises au rebut en respectant la réglementation en vigueur dans le pays ou la région où vous résidez.

Pour empêcher toute ingestion accidentelle des éléments repris ci-dessous, conservez-les hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

- Pièces fournies  
Carte SD (p. 28)

### ATTENTION

Si vous retirez la vis de la borne de terre, n'oubliez pas de la revisser. Ne la laissez pas traîner à un endroit où elle risquerait d'être avalée par de jeunes enfants. Lorsque vous revissez la vis, veillez à la serrer convenablement pour éviter qu'elle se dévise.

Veillez à couper l'alimentation fantôme avant de brancher une source de signal qui ne requiert pas d'alimentation fantôme. L'alimentation fantôme est suffisamment puissante pour endommager des dispositifs tels que des microphones dynamiques et autres. Veuillez consulter la documentation des microphones avant de les brancher à ce produit.

(Alimentation fantôme de ce produit: 48V DC, 10mA max.)

Les piles peuvent atteindre une température élevée. Évitez de vous brûler.

# Remarques importantes

## Alimentation

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont est utilisé l'appareil électrique, les bruits secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. Si vous ne pouvez pas utiliser une prise secteur indépendante, utilisez un filtre secteur entre cet appareil et la prise secteur.
- L'adaptateur secteur dégage de la chaleur après plusieurs heures d'utilisation. C'est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
- Avant de connecter ce produit à d'autres, mettez-les tous hors tension afin d'éviter les dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs ou d'autres appareils.
- Avec les réglages d'usine, l'alimentation du R-26 est automatiquement coupée après 30 minutes d'inactivité. Pour désactiver la coupure automatique de l'alimentation, réglez "Auto Off" sur "OFF" (voyez p. 94).

## Alimentation: piles

- Pour installer ou remplacer les piles, coupez toujours l'alimentation de l'appareil et débranchez tout périphérique éventuellement connecté. Vous éviterez ainsi des dysfonctionnements et/ou l'endommagement de vos enceintes ou d'autres appareils.
- Si vous utilisez des piles, optez pour des piles alcalines ou des piles rechargeables Ni-MH.

## Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser le produit, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous déposez l'appareil, ses pieds en caoutchouc peuvent se décolorer ou laisser des traces sur la surface. Vous pouvez placer un morceau de feutre ou de tissu sous les pieds en caoutchouc pour y remédier. Dans ce cas, veillez à ce que le produit ne glisse ou ne se déplace pas accidentellement.
- Ne placez aucun récipient contenant de l'eau sur le produit. Évitez en outre l'usage d'insecticides, de parfum, d'alcool, de vernis à ongles, de vaporisateurs ou de sprays à proximité de ce produit. Essayez rapidement tout liquide renversé sur ce produit avec un chiffon sec et doux.

### Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un linge doux et sec ou un linge légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un linge imprégné d'un détergent léger, non abrasif; essuyez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un linge doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

### Réparations et données

- Songez que toutes les données contenues dans la mémoire de l'instrument sont perdues s'il doit subir une réparation. Prenez donc toujours note de vos réglages importants sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

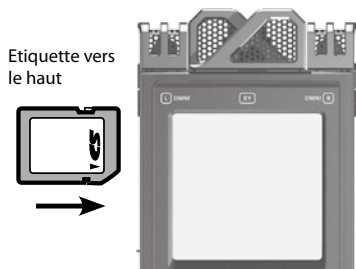
### Précautions supplémentaires

- Songez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours de vos données importantes sur ordinateur ou sur papier (si possible).
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer des données sauvegardées sur carte SD ou SDHC une fois qu'elles ont été perdues. Roland Corporation décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Évitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les fiches; ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Il peut parfois être préférable d'utiliser un casque pour éviter de déranger votre entourage.
- Si vous devez transporter ce produit, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Certains câbles de connexion sont équipés de résistances. N'utilisez pas de câbles résistifs pour la connexion de cet appareil. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Contactez le fabricant du câble pour obtenir de plus amples informations.

## Remarques importantes

### Gestion de mémoires externes

- Insérez prudemment la carte SD ou SDHC jusqu'au bout: elle doit être correctement mise en place.



- Ne touchez jamais les contacts de la carte SD ou SDHC. Veillez également à ce qu'ils restent propres.
- Les cartes SD et SDHC sont constituées d'éléments de précision; maniez-les donc avec précaution en veillant particulièrement à respecter les points suivants.
  - Pour éviter d'endommager les cartes avec de l'électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de les manier.
  - Ne touchez pas les contacts des cartes et évitez qu'ils n'entrent en contact avec du métal.
  - Évitez de plier, de laisser tomber ou de soumettre les cartes à des chocs violents ou de fortes vibrations.
  - Ne laissez pas les cartes en plein soleil, dans des véhicules fermés ou d'autres endroits de ce type.
  - Les cartes ne peuvent pas être mouillées.
  - Ne démontez et ne modifiez pas les cartes.

### Maniement de CD/DVD

- Évitez de toucher ou de griffer la surface inférieure brillante (surface encodée) du disque. Les DVD endommagés ou sales peuvent ne pas être lus correctement. Nettoyez vos disques avec un produit de nettoyage pour DVD disponible dans le commerce.

### Copyright

- L'enregistrement, la copie, la distribution, la vente, la location, l'interprétation publique ou la diffusion en tout ou en partie de données faisant l'objet de droits d'auteur (œuvres musicales, œuvres visuelles, émissions, interprétations publiques etc.) détenus par un tiers sans la permission du détenteur de ces droits est interdite par la loi.
- N'utilisez jamais cet instrument à des fins qui risqueraient d'enfreindre la législation relative aux droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité en cas de violation de droits d'auteur détenus par des tiers résultant de l'utilisation de ce produit.
- Les droits d'auteur concernant les données contenues dans ce produit (données de formes d'onde, styles, motifs d'accompagnement, phrases, phrases, boucles audio et images) sont détenus par Roland Corporation et/ou Atelier Vision Corporation.
- Les acquéreurs de ce produit sont autorisés à utiliser les données qu'il contient pour la création, l'interprétation, l'enregistrement et la distribution d'œuvres musicales originales.
- Les acquéreurs de ce produit ne sont PAS autorisés à extraire les données en question sous leur forme originale ou modifiée afin de distribuer un support enregistré contenant ces données ou de les mettre à disposition sur un réseau informatisé.
- Avant d'ouvrir le DVD-ROM fourni, lisez la "convention de licence". L'ouverture du DVD-ROM implique l'acceptation de la convention de licence.
  - \* Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
  - \* Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation.
  - \* Windows a la dénomination officielle suivante: "Microsoft Windows operating system".
  - \* Apple, Macintosh et Mac OS sont des marques commerciales ou déposées de Apple Inc.
  - \* Le codec MP3 est sous Copyright ©1995-2010, SPIRIT.



# Sommaire

Consignes de sécurité ..... 2

Remarques importantes..... 6

Ce que vous pouvez faire le R-26..... 11

**Présentation du R-26..... 13**

Description des panneaux..... 13

Description des pages d'écran ..... 16

Page principale..... 16

Page 'Menu'..... 18

**Préparations..... 20**

Alimentation..... 20

Installer les piles ..... 20

Connexion de l'adaptateur secteur ..... 22

Mise sous/hors tension ..... 24

Régler la date et l'heure ..... 25

Préparer une carte SD ..... 26

Insérer une carte SD ..... 26

Extraire une carte SD..... 26

Formater une carte SD ..... 27

**Enregistrement ..... 30**

Opérations pour l'enregistrement..... 30

Réglages d'enregistrement ..... 31

Réglage 'REC MODE' ..... 31

Réglage 'REC SOURCE'..... 31

Fréquence d'échantillonnage ..... 33

Format d'enregistrement..... 33

Fonction 'PRE-REC'..... 34

Nom du projet..... 34

Fonction 'AUTO START'..... 35

Type de fichier..... 35

Réglages d'entrée ..... 36

Réglages pour micro interne ..... 36

Réglages 'ANALOG IN'..... 38

Réglages 'Plug-in Mic'..... 40

Réglage automatique de la sensibilité/ affichage du niveau d'entrée ..... 46

Enregistrement ..... 47

Opérations de base ..... 47

Marquage manuel ..... 49

Marquage automatique..... 49

Scission manuelle..... 50

Scission automatique ..... 50

Enregistrer avec le R-26..... 51

Enregistrer un instrument acoustique ..... 51

Enregistrer un groupe..... 57

Enregistrer en extérieur ..... 58

Enregistrer un concert ..... 59

**Lecture..... 61**

Mode de lecture ..... 61

Lecture en boucle ..... 62

Réglages d'écoute ..... 63

Insérer des marqueurs dans un projet ..... 64

**Gestion de projets et de dossiers ..... 67**

Ouvrir un projet ..... 69

Copier un projet..... 69

Déplacer un projet ..... 70

Diviser un projet..... 73

Combiner des projets ..... 74

Informations sur le projet ..... 75

Créer un fichier MP3..... 77

Réparer un projet ..... 77

Créer un dossier..... 78

**Brancher votre ordinateur via USB ..... 80**

Sélection du mode de connexion USB 80

Organigramme des fichiers de projets ..... 83

Utiliser le R-26 comme interface audio 86

Page principale du mode d'interface audio ..... 86

Schéma de principe de l'interface audio..... 86

Installer le pilote USB ..... 87

# Sommaire

---

Fréquence d'échantillonnage .....	<b>87</b>
Sélectionnez la source d'entrée.....	<b>89</b>
Enregistrement simultané sur le R-26	<b>90</b>
Utilisation de 'Direct Monitor' .....	<b>90</b>
Utilisation de 'Loop Back'.....	<b>91</b>
<hr/>	
Réglages pour le R-26 .....	<b>92</b>
<hr/>	
Messages d'erreur.....	<b>96</b>
<hr/>	
Dépannage.....	<b>98</b>
Problèmes d'enregistrement.....	<b>98</b>
Problèmes de lecture.....	<b>99</b>
Autres problèmes .....	<b>100</b>
<hr/>	
Caractéristiques principales .....	<b>102</b>
<hr/>	
Schéma de principe du R-26 .....	<b>104</b>
<hr/>	
Index.....	<b>105</b>
<hr/>	

# Ce que vous pouvez faire le R-26

## Enregistrer des instruments acoustiques



Si vous combinez des micros externes avec les micros internes, vous pouvez enregistrer jusqu'à quatre canaux simultanément, ce qui vous permet d'enregistrer la réverbération de la pièce ou la résonance d'un piano à queue.

### Référence

"Enregistrer un instrument acoustique" (p. 51)

## Enregistrer un groupe



Vous pouvez enregistrer un groupe jouant à volume élevé dans un studio de répétition. Le R-26 détecte automatiquement le niveau d'entrée optimal pendant que vous vous exercez à jouer ou à chanter. Vous pouvez même enregistrer simultanément un fichier en format WAV (pour productions de CD) et en format MP3 plus compact pour la distribution.

### Référence

"Enregistrer un groupe" (p. 57)

## Ce que vous pouvez faire le R-26

---

### Enregistrer en extérieur

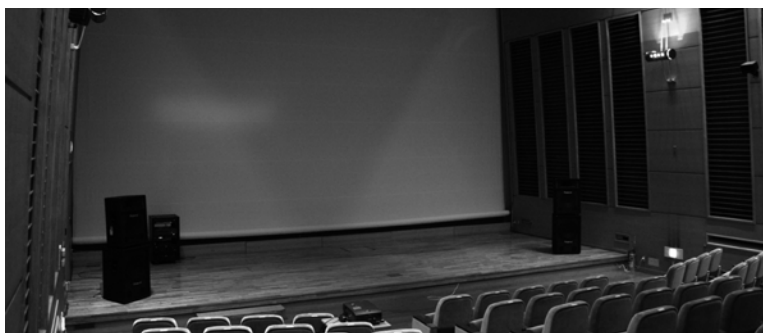


En changeant la directivité des micros internes, vous pouvez soit capter avec précision des sons distants, soit enregistrer des sons plus proches sur un large éventail. Comme il est possible d'enregistrer jusqu'à six canaux simultanément, vous pouvez utiliser des micros ayant différentes réponses sur des canaux distincts et choisir ensuite le meilleur enregistrement.

#### Référence

"Enregistrer en extérieur" (p. 58)

### Enregistrer des concerts



Si vous combinez les micros internes avec des micros externes, vous pouvez enregistrer jusqu'à quatre canaux simultanément, ce qui vous permet d'enregistrer le public et la réverbération de la salle.

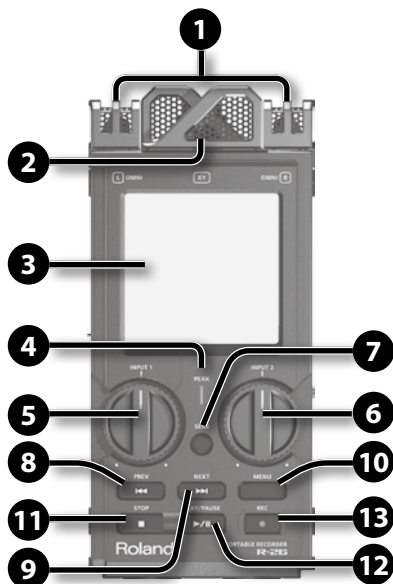
\* N'utilisez pas le R-26 à des concerts où l'enregistrement est interdit.

#### Référence

"Enregistrer un concert" (p. 59)

# Présentation du R-26

## Description des panneaux



### 1 Micro omnidirectionnel (OMNI)

Le R-26 dispose d'un microphone stéréo omnidirectionnel interne (p. 42).

### 2 Micro directionnel (XY)

Le R-26 dispose d'un microphone stéréo directionnel interne (p. 42).

### 3 Ecran tactile

Cet écran tactile affiche des informations, permet de régler divers paramètres et d'effectuer des opérations sur le R-26 (p. 16).

### 4 Témoin PEAK

Ce témoin s'allume lorsque le niveau d'entrée est trop élevé.

### 5 Commande [INPUT 1]

Elle règle le niveau d'entrée (p. 45).

### 6 Commande [INPUT 2]

Elle règle le niveau d'entrée (p. 45).

### 7 Bouton [SENS]

Il règle la sensibilité d'entrée et le mode des micros internes (p. 43).

### 8 Bouton [PREV]

Appuyez sur ce bouton pour retourner au début du projet ou sélectionner le projet précédent. En maintenant ce bouton enfoncé, vous reculez dans le projet, que la lecture soit en cours ou à l'arrêt.

### 9 Bouton [NEXT]

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le projet suivant. En maintenant ce bouton enfoncé, vous avancez rapidement dans le projet, que la lecture soit en cours ou à l'arrêt.

### 10 Bouton [MENU]

Ce bouton permet de régler divers paramètres du R-26, comme les réglages d'enregistrement ou de lecture, la date et l'heure etc. (p. 18).

### 11 Bouton [STOP]

Ce bouton arrête la lecture ou l'enregistrement.

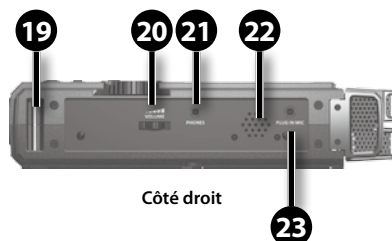
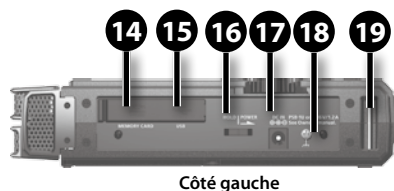
### 12 Bouton [PLAY/PAUSE]

Ce bouton lance et interrompt la lecture ou l'enregistrement.

### 13 Bouton [REC]

Il fait passer le R-26 en attente d'enregistrement ou lance l'enregistrement. Il clignote en attente d'enregistrement et est allumé durant l'enregistrement.

## Présentation du R-26



### 14 Fente pour carte SD

Insérez une carte SD dans cette fente (p. 26).

### 15 Prise USB

Utilisez le câble USB fourni pour brancher cette prise à un ordinateur. Cela vous permet de transférer sur ordinateur des projets enregistrés sur le R-26 ou de copier des fichiers WAV et MP3 de l'ordinateur sur le R-26 pour les lire (p. 81).

Vous pouvez aussi utiliser le R-26 comme interface audio USB (p. 86).

### 16 Commutateur [POWER/HOLD]

Glissez ce commutateur sur "POWER" pour mettre l'appareil sous/hors tension (p. 24). Quand l'appareil est sous tension, vous pouvez régler le commutateur sur "HOLD" pour activer cette fonction.

Elle désactive les boutons en façade pour éviter toute opération accidentelle.

### 17 Prise DC IN

Vous pouvez utiliser l'adaptateur secteur fourni ou un câble disponible dans le commerce pour y brancher une source d'alimentation externe.

#### Référence

"Connexion de l'adaptateur secteur"  
(p. 22)

### 18 Borne de mise à la terre

Selon votre installation, il peut arriver que vous ayez une sensation désagréable ou l'impression que la surface de ce produit est rugueuse lorsque vous le touchez ou lorsque vous touchez un microphone qui y est branché ou les parties métalliques d'autres objets. Ce phénomène s'explique par une charge électrique infinitésimale, absolument inoffensive. Cependant, si ce phénomène vous inquiète, reliez la borne de terre (voyez l'illustration) à une terre externe. En revanche, lorsque vous mettez ce produit à la terre, il arrive que vous entendiez un léger bourdonnement; cela dépend également des caractéristiques de votre installation. Si vous ne savez pas comment effectuer cette connexion, contactez le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

\* Endroits à éviter pour la connexion

- Conduites d'eau (risque d'électrocution)
- Conduites de gaz (risque d'incendie ou d'explosion)
- Terre de lignes téléphoniques ou paratonnerre (cela peut être dangereux en cas d'orage).

### 19 Fixation pour lanière

Vous pouvez attacher une lanière (vendue séparément) ici.

### 20 Molette [VOLUME]

Elle règle le niveau de sortie du haut-parleur interne et de la prise PHONES.

## 21 Prise PHONES

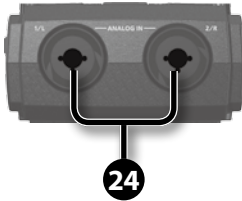
Vous pouvez y brancher un casque (p. 29).

## 22 Haut-parleur interne

Ce haut-parleur interne permet d'écouter le signal de sortie. Le haut-parleur interne ne produit aucun son quand un câble est branché à la prise PHONES.

## 23 Prise PLUG IN MIC

Un micro externe doté d'une mini-fiche stéréo peut être branché ici (p. 40).

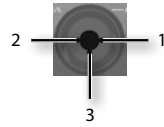


## 24 Prise ANALOG IN 1/L, Prise ANALOG IN 2/R

Ces d'entrées analogiques sont compatibles avec des préamplis de micros. Elles acceptent des fiches XLR ou jack, selon l'appareil branché. Elles acceptent aussi des connexions symétriques ou asymétriques. La prise peut fournir une alimentation fantôme de 48V pour micro à condensateur. Voyez "Alimentation fantôme" (p. 39).

\* Cet instrument est doté de prises symétriques (XLR/TRS). Le schéma de câblage de ces prises est illustré ci-dessous. Avant d'effectuer les connexions, vérifiez les schémas de câblage des périphériques à brancher.

XLR

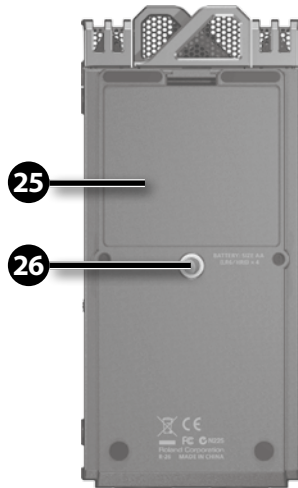


1: Masse  
2: Chaud  
3: Froid

TRS



\* Si vous utilisez des câbles contenant des résistances, le volume des appareils connectés aux entrées (ANALOG IN, PLUG IN) risque d'être trop bas. Dans ce cas, utilisez des câbles qui ne contiennent pas de résistances.



## 25 Compartiment à piles

Installez des piles ici (p. 20).

## 26 Orifice de montage sur trépied

Cet orifice vous permet de fixer le R-26 sur un trépied pour caméra, disponible dans le commerce.

(L'orifice est fileté pour une vis de 1/4")

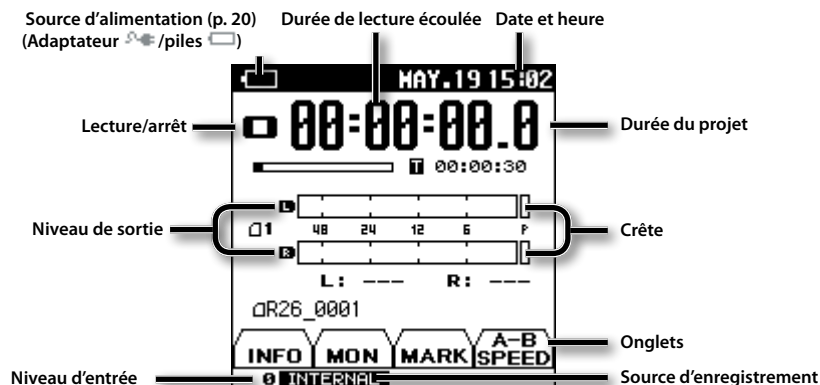
## Description des pages d'écran

### Page principale

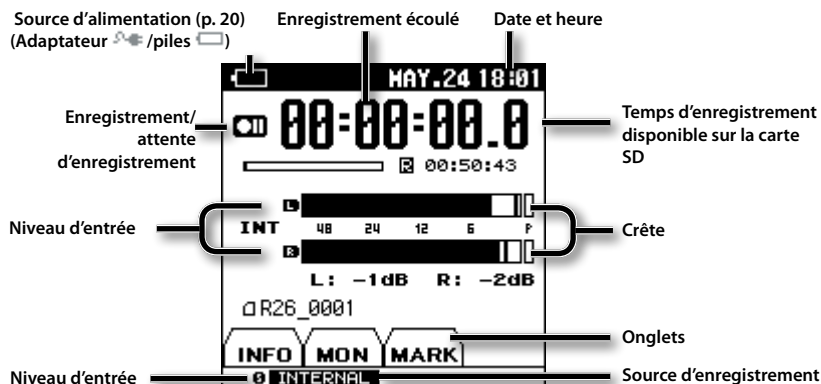
La page apparaissant lors de la mise sous tension est la "page principale". En touchant les onglets situés dans le bas de la page, vous pouvez afficher des informations sur le projet ou effectuer des réglages (écoute, marqueurs etc.).

\* Sur le R-26, les données que vous enregistrez et reproduisez sont gérées par unités appelées "projets". Pour savoir comment les fichiers d'un projet sont agencés, voyez "Organigramme des fichiers de projets" (p. 83).

### Lecture/arrêt



### Enregistrement



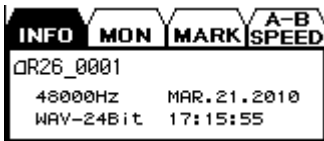


## Onglets de la page principale

En touchant un onglet dans le bas de la page de lecture/arrêt ou d'enregistrement, vous pouvez afficher des informations sur le projet, effectuer des réglages d'écoute, placer des marqueurs (repères) au sein d'un projet et spécifier la vitesse de lecture.

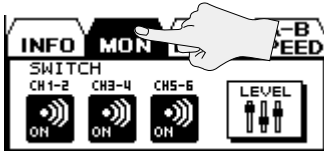
## Onglet INFO

Il affiche le nom du projet, la fréquence d'échantillonnage, le format de fichier ainsi que la date et l'heure de création du projet.

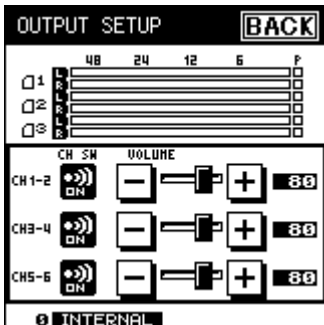


## Onglet MON

Cette page permet d'effectuer des réglages d'écoute pour la lecture et l'enregistrement (p. 63).



Touchez la page <LEVEL> pour afficher la page "OUTPUT SETUP".



## Onglet MARK

- Durant la lecture

Vous pouvez insérer un marqueur dans le projet (p. 64). Touchez <SET> pour placer un repère à la position en cours.

Utilisez JUMP pour sauter au repère précédent ou pour sauter au repère suivant.



- Durant l'enregistrement

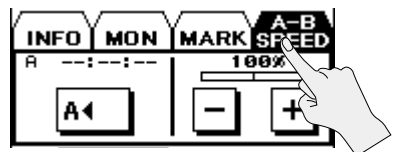
Vous pouvez insérer un marqueur dans le projet (p. 49). Touchez <SET> pour placer un repère à la position en cours.

Si vous touchez <SPLIT> durant l'enregistrement, vous divisez l'enregistrement et créez un nouveau projet à partir de cet endroit.



## Onglet A-B SPEED (uniquement durant la lecture)

Vous pouvez reproduire en boucle un passage déterminé du projet (p. 65) ou changer la vitesse de la lecture (p. 66).



## Page 'Menu'

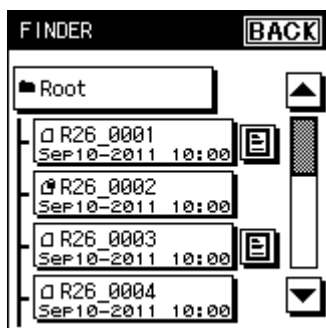
Cette page apparaît quand vous appuyez sur le bouton [MENU].



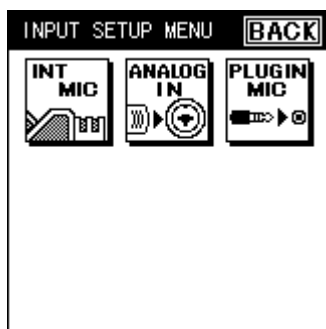
Touchez l'icône correspondant à la page voulue.

- \* Dans ce manuel, une séquence d'opérations permettant, par exemple, d'afficher le menu, de sélectionner <Rec Setup> puis de régler le mode d'enregistrement est indiquée de la façon suivante: "[MENU] → <Rec Setup> → <Rec Mode>".
- \* Les explications données dans ce manuel sont illustrées par des saisies d'écran. Notez toutefois que votre produit peut contenir une version plus récente du système; dans ce cas, ce que vous voyez à l'écran peut différer de ce qui est indiqué dans le manuel.

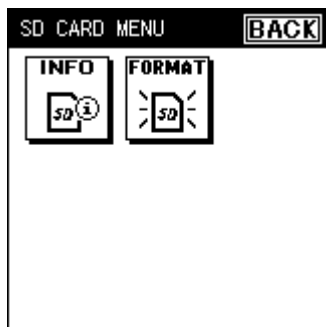
## FINDER



## INPUT SETUP



## SD CARD



## REC SETUP

RECORDER SETUP		BACK
REC MODE:	2 CHANNEL	PAGE: 1 / 3
REC SOURCE:	INTERNAL	
SAMPLE RATE:	44.1 kHz	
REC FORMAT:	WAV 16-bit	▼

## PLAY SETUP

PLAYER SETUP		BACK
PLAY MODE:	SEQUENTIAL	
REPEAT:	OFF	

## SYSTEM SETUP

SYSTEM SETUP		BACK
CONTRAST:	5	PAGE: 1 / 3
BACKLIGHT:	7	
DISPLAY TIMER:	5 sec	
REC/PEAK LED:	NORMAL	▼

## AUDIO I/F

AUDIO I/F SETUP		BACK
SAMPLE RATE:	44.1 kHz	
INPUT DEVICE:	INTERNAL	

## DATE &amp; TIME

DATE & TIME SETUP					
MONTH	DAY	YEAR			
MAY	10	2011			
HOUR	MIN	SEC			
11	11	0			
OK		CANCEL			

## FACTORY RESET

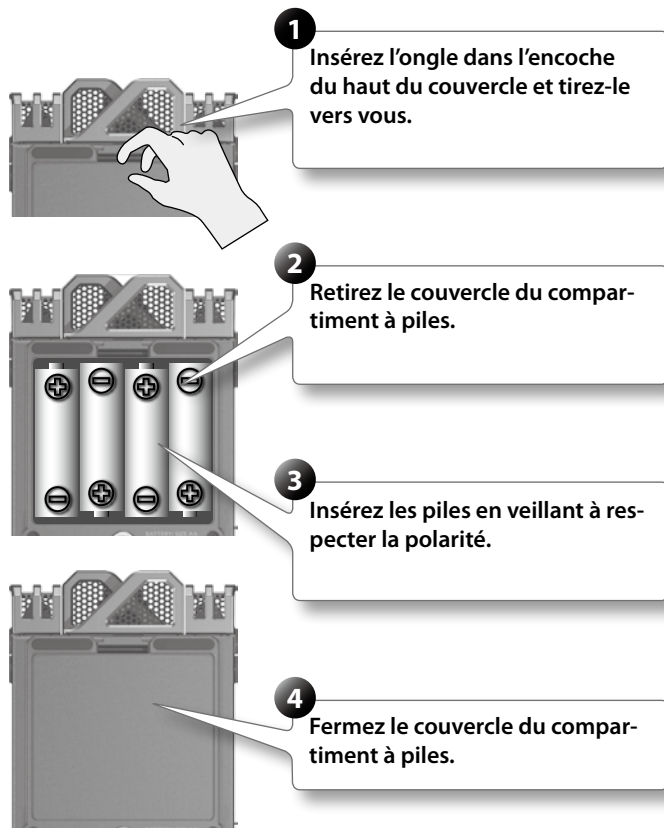
FACTORY RESET		BACK
 All setting will be initialized. Are you sure?		
YES		NO

# Préparations

## Alimentation

Le R-26 peut fonctionner avec un adaptateur secteur, des piles ou une batterie externe.

### Installer les piles



Après avoir installé des piles, utilisez le menu "SYSTEM SETUP" (p. 94) pour préciser le type de piles choisi.

- \* Si vous utilisez des piles, optez pour des piles alcalines ou des piles rechargeables Ni-MH.
- \* Nous vous conseillons de laisser les piles dans l'appareil même si vous l'alimentez avec l'adaptateur secteur. Cela vous permet de continuer à l'utiliser si le câble de l'adaptateur secteur se débranche accidentellement.
- \* Quand vous retournez l'appareil, veillez à ne pas endommager les boutons et les commandes.

## Remarques concernant l'alimentation par piles du R-26

Si les piles sont mal utilisées, elles risquent d'exploser ou de fuir, entraînant des dommages matériels ou corporels. Par souci de sécurité, veuillez lire et suivre les conseils suivants :

- Suivez consciencieusement les instructions d'installation des piles et veillez à en respecter la polarité.
- Ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves. Évitez en outre de mélanger des piles de types différents.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, enlevez les piles.
- Si une pile fuit, essuyez le liquide ayant coulé dans le compartiment avec un chiffon doux ou une serviette en papier. Insérez ensuite des piles neuves. Pour éviter tout problème de peau, évitez tout contact avec le liquide des piles. Veillez tout particulièrement à ne pas vous mettre de liquide de pile dans les yeux. Si cela devait se produire, rincez immédiatement la zone en question sous l'eau courante.
- Ne conservez jamais vos piles avec des objets métalliques tels que des stylos, des colliers, des épingles à cheveux etc.
- Le maniement incorrect des piles, des piles rechargeables Ni-MH ou d'un chargeur de piles peut entraîner une fuite du liquide, une surchauffe ou l'explosion des piles. Veillez donc à lire et à observer les précautions fournies avec les piles, les piles rechargeables (Ni-MH) ou le chargeur.
- Si vous utilisez des piles rechargeables Ni-MH et un chargeur, veillez à utiliser un dispositif convenant pour les piles rechargeables Ni-MH utilisées.

## Piles pouvant être utilisées

- Piles alcalines AA (LR6)
- Piles à hydrure métallique de nickel AA (HR6)

Sous "SYSTEM SETUP", précisez le type de piles utilisées (p. 94).

- \* Le R-26 ne peut pas recharger des piles à hydrure métallique de nickel. Il vous faut un chargeur conçu pour piles Ni-MH.


## Fonction d'économie d'énergie

- Le R-26 a une fonction d'économie d'énergie qui empêche d'épuiser inutilement les piles. Si vous laissez l'appareil inutilisé durant un certain temps, l'écran s'obscurcit ou l'alimentation se coupe, selon le réglage d'économie d'énergie choisi.

### Référence

"SYSTEM SETUP" (p. 94)

## Indicateur d'usure des piles

Quand les piles sont usées, l'icône  apparaît dans le coin inférieur droit de l'écran. Quand cette icône apparaît, remplacez les piles aussi vite que possible. Si vous continuez à utiliser l'appareil dans cet état, le message "Battery Low" apparaît puis le R-26 cesse de fonctionner.

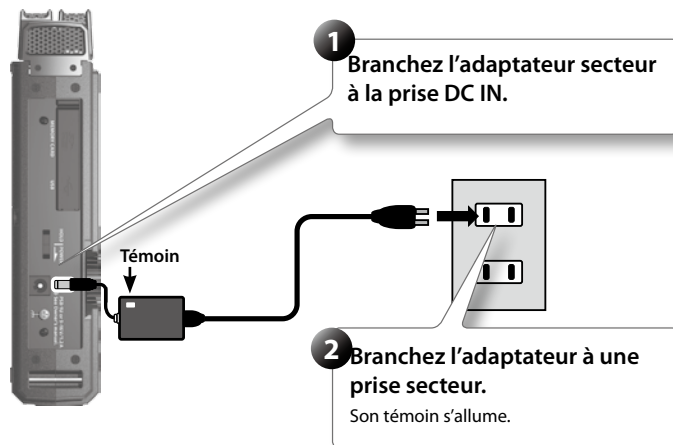
## Durée de vie des piles en utilisation continue:

Enregistrement continu	environ 6 heures
------------------------	------------------

(Avec des piles alcalines, à 44.1kHz, sur 2 canaux, sans alimentation fantôme)

- \* Ces chiffres varient selon les caractéristiques des piles utilisées et les conditions d'utilisation.

### Connexion de l'adaptateur secteur



- \* Placez l'adaptateur secteur en orientant le témoin vers le haut (voyez l'illustration) et la face avec texte vers le bas.  
Le témoin s'allume quand vous branchez l'adaptateur à une prise secteur.
- \* Servez-vous exclusivement de l'adaptateur fourni avec ce produit.

## Sources d'alimentation externes

Si vous utilisez une source d'alimentation externe, n'oubliez pas de régler la tension finale.

La tension finale correspond à la tension en vigueur quand la capacité de la batterie externe ne suffit plus pour alimenter l'appareil. Si la tension finale n'est pas correctement réglée pour la source d'alimentation externe, l'appareil n'affiche pas la tension résiduelle. Voyez le mode d'emploi de la source d'alimentation externe pour connaître la tension finale.

Quand le message "Battery Low" apparaît, l'enregistrement s'arrête et l'alimentation se coupe automatiquement. Coupez l'alimentation du R-26 et changez la source d'alimentation externe.

- \* Si l'alimentation se coupe automatiquement quand vous utilisez une source d'alimentation externe, le R-26 démarre dans les 30 secondes après la remise sous tension. Durant cet intervalle, le réglage de tension finale peut être modifié.
- \* Lisez ce qui suit pour régler la tension finale sur le R-26.

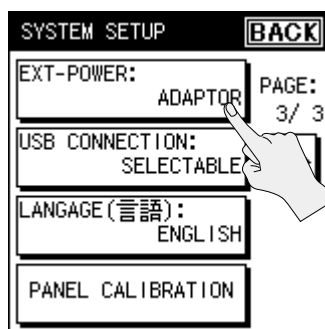
### MEMO

Lisez le mode d'emploi de la source d'alimentation externe.

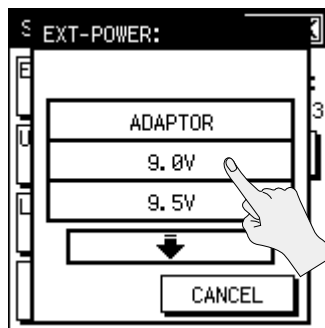
## Régler la tension finale

1. Choisissez [MENU] → <SYSTEM SETUP>.
2. Touchez <EXT-POWER>.

"EXT-POWER" se trouve à la page 3/3. Touchez  pour accéder à la page 3/3.



3. Touchez la tension finale que vous voulez entrer.

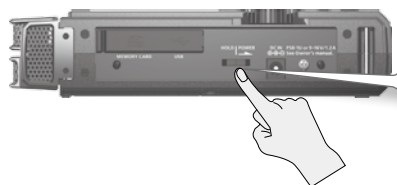


### Réglage

Adaptor, 9.0V, 9.5V, 10.0V, 10.5V, 11.0V, 11.5V, 12.0V

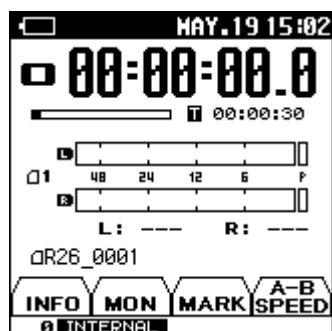
4. Touchez <BACK> pour revenir au menu (p. 16).

### Mise sous/hors tension



Glissez le commutateur [POWER/HOLD] vers "POWER" durant quelque secondes pour mettre l'appareil sous/hors tension.

Lors de la mise sous tension, la page de démarrage apparaît, suivie de la page principale.



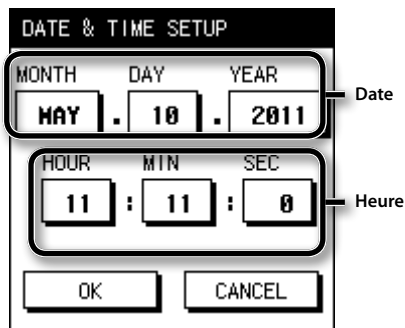
Avec les réglages d'usine, l'alimentation du R-26 est automatiquement coupée après 30 minutes d'inactivité. Pour désactiver la coupure automatique de l'alimentation, réglez le paramètre "AUTO OFF" (p. 94) sur "OFF".



# Régler la date et l'heure

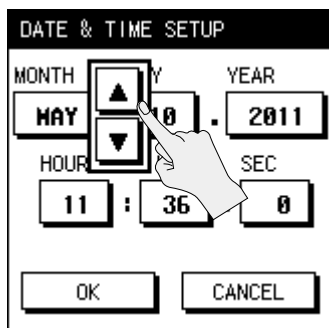
## 1. Choisissez [MENU] → <DATE & TIME>.

La page de réglage de la date et de l'heure apparaît.



## 2. Entrez la date et l'heure.

Touchez chaque case et utilisez ▲ ▼ pour régler la date et l'heure.

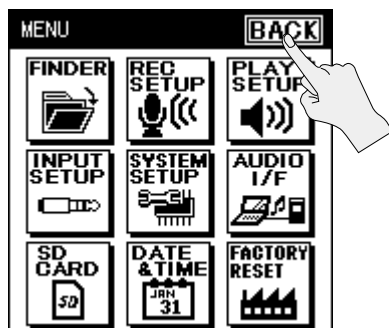


## 3. Quand vos réglages sont terminés, touchez <OK>.



\* Touchez <CANCEL> pour retourner à la page précédente sans changer les réglages.

## 4. Touchez <BACK> pour retourner à la page principale (p. 16).



## Préparations

### Préparer une carte SD

Le R-26 sauvegarde les données enregistrées sur la carte SD.

### Insérer une carte SD

1. Vérifiez que l'alimentation est coupée.
2. Ouvrez le cache de la fente pour carte SD située du côté gauche du R-26.

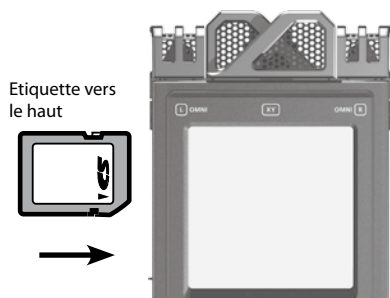


Insérez l'ongle dans l'encoche du cache et tirez-le vers le haut.

\* Le cache peut se casser si vous exercez une force excessive.

3. Insérez la carte SD.

Orientez la face supérieure de la carte SD du même côté que la face supérieure du R-26 et insérez-la doucement.



#### NOTE

- Si vous insérez de force la carte SD dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager le R-26 ou la carte SD. Soyez donc prudent.
- Enfoncez la carte SD à fond.

4. Refermez le cache de la fente SD.

5. Mettez l'appareil sous tension (p. 24).

#### MEMO

Si vous insérez une carte SD non formatée dans le R-26, l'écran affiche "SD Unformatted".

### Extraire une carte SD

1. Mettez le R-26 hors tension (p. 24).
2. Ouvrez le cache SD.
3. Poussez doucement la carte SD vers l'intérieur puis relâchez la pression. Quand la carte SD ressort, extrayez-la.

#### NOTE

N'insérez et n'extrayez jamais de carte SD tant que l'appareil est sous tension. Vous risqueriez de perdre les données de la carte SD.

## Formater une carte SD

Si vous utilisez une carte SD neuve, formatez-la pour pouvoir l'utiliser avec le R-26.

### NOTE

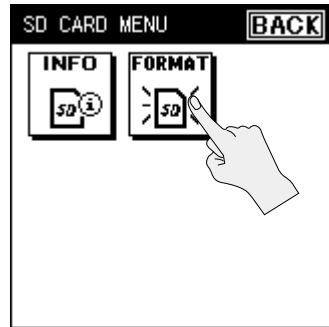
- La carte SD fournie contient des morceaux de démonstration et le pilote. Si vous formatez cette carte, vous perdez les morceaux de démonstration et le pilote. Si vous souhaitez formater cette carte, sauvegardez d'abord ces données sur ordinateur. Pour en savoir plus, voyez "Echange de fichiers avec un ordinateur (Storage)" (p. 81).
  - Lors du formatage de la carte SD, vous perdez toutes les données qu'elle contient.  
Si la carte contient des données auxquelles vous tenez, archivez-les sur ordinateur avant de la formater.
  - La carte SD doit être formatée sur le R-26. Une carte SD formatée sur un autre appareil que le R-26 risque de ne pas fonctionner avec le R-26.
1. Vérifiez que la carte SD à formater est bien insérée dans la fente pour carte SD.

### Référence

"Insérer une carte SD" (p. 26)

2. Choisissez [MENU] → <SD CARD>.

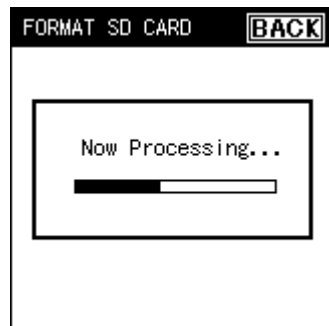
3. Touchez <FORMAT>.



4. Touchez <YES> pour formater la carte.

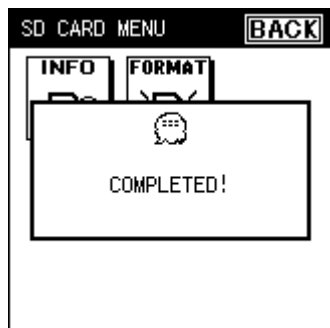


La carte est formatée.

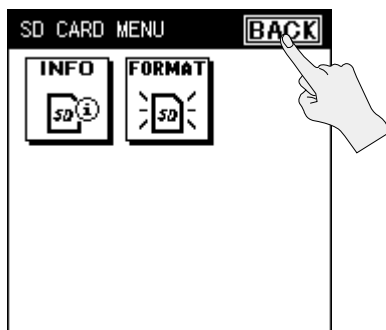


## Préparations

Quand le formatage est terminé, la page suivante apparaît.



5. Touchez deux fois <BACK> pour retourner à la page principale (p. 16).



### Cartes SD

- N'insérez et n'extrayez jamais de carte SD ou SDHC tant que l'appareil est sous tension. Vous risqueriez de corrompre les données de l'appareil ou de la carte SD.
- Certains types de cartes SD ou les cartes de mémoires de certains fabricants peuvent ne pas fonctionner convenablement avec le R-26.
- Insérez prudemment la carte SD ou SDHC jusqu'au bout: elle doit être correctement mise en place.
- Le R-26 reconnaît les cartes SDHC.

### Protection de la carte SD (LOCK)

Vous pouvez protéger le contenu de la carte SD contre l'effacement. Pour protéger une carte, faites glisser l'onglet de protection latéral en position de verrouillage "LOCK". Pour effacer des données de la carte, déverrouillez la protection.

Onglet de protection



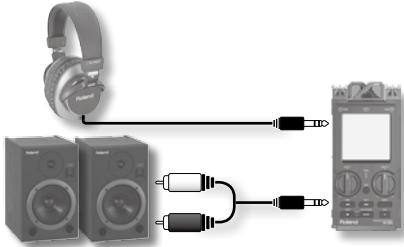
### Morceaux de démonstration

La carte SD fournie contient des morceaux de démonstration.

- Si vous conservez les morceaux de démonstration sur la carte SD, le temps d'enregistrement disponible est réduit.
- \* Il est illégal d'utiliser les morceaux de démonstration fournis avec ce produit à des fins autres que l'usage strictement privé sans la permission du détenteur des droits d'auteur. Il est en outre interdit de copier ou d'utiliser ces données au sein d'une oeuvre protégée par un droit d'auteur ultérieur sans la permission du détenteur des droits d'auteur.

## Connexion du casque ou des enceintes

Vous pouvez écouter les signaux de sortie au casque ou avec des enceintes externes.



### MEMO

- Le haut-parleur interne du R-26 ne produit aucun son quand un casque ou des enceintes sont branchées à la prise PHONES.
- Avant de mettre l'instrument sous/hors tension, réglez la commande de volume au minimum. Même lorsque le volume est au minimum, certains bruits peuvent être audibles lors de la mise sous/hors tension. Ce phénomène est normal et n'est pas dû à un dysfonctionnement.

## Si vous utilisez des enceintes

\* Lorsque les connexions sont établies, mettez les appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les haut-parleurs.

- 1. Réglez le volume des enceintes à brancher au minimum et mettez-les hors tension.**

- 2. Branchez les enceintes.**

Utilisez des enceintes actives (ayant un amplificateur interne).

Utilisez un câble audio pour brancher la prise PHONES du R-26 aux entrées de niveau ligne de votre système d'enceintes.

- 3. Mettez le R-26 sous tension (p. 24).**
- 4. Augmentez le réglage de la molette [VOLUME] du R-26.**

- 5. Mettez les enceintes sous tension et augmentez progressivement le volume.**

\* Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

\* Cet appareil est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour que l'appareil fonctionne normalement.

\* Notez que, selon la position des micros par rapport aux haut-parleurs, vous risquez d'avoir du larsen. Voici comment remédier à ce problème:

1. Changez l'orientation du ou des microphones.
2. Eloignez le ou les microphones des haut-parleurs.
3. Diminuez les réglages de volume.

# Enregistrement

## Opérations pour l'enregistrement

Ce tableau décrit la procédure d'enregistrement avec le R-26.

### Choisissez un réglage pour 'REC MODE'.



Sélectionnez le nombre de canaux que vous enregistrez (p. 31).

### Choisissez un réglage pour 'REC SOURCE'.



Vous pouvez choisir les micros internes, l'entrée analogique, des micros externes ou une combinaison de ces sources (p. 31).

### Réglez le paramètre 'SAMPLE RATE'.



Sélectionnez la fréquence d'échantillonnage (p. 33).

### Sélectionnez le format du projet.



Sélectionnez "WAV", "MP3" ou un enregistrement dans les deux formats simultanément (p. 33).

### Effectuez les réglages d'entrée.



Réglez le limiteur, le filtre coupe-bas, l'alimentation fantôme etc.

### Réglez la sensibilité et le niveau d'entrée.



Réglez le niveau du signal enregistré (p. 43). Appuyez sur le bouton [SENS] et utilisez la page de réglage de la sensibilité d'entrée pour régler la sensibilité. Quand vous avez réglé la sensibilité d'entrée, utilisez les commandes [INPUT 1] et [INPUT 2] pour régler le niveau d'entrée.

### Lancez l'enregistrement.



"Enregistrement" (p. 47)

### Arrêtez de l'enregistrement.



"Enregistrement" (p. 47)

### Ecoutez le projet enregistré.

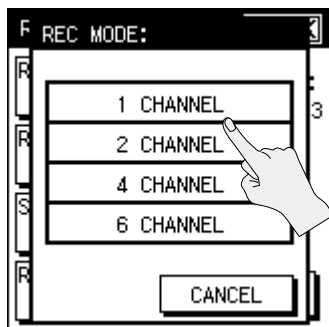
## Réglages d'enregistrement

Choisissez le mode et la source d'enregistrement, la fréquence d'échantillonnage et le format d'enregistrement. Réglez ces paramètres en fonction de l'enregistrement à effectuer: production de CD, bande audio pour vidéo ou données audio à distribuer via Internet.

### Réglage 'REC MODE'

Le R-26 peut enregistrer sur un canal ou sur plusieurs canaux simultanément (jusqu'à six). "REC MODE" permet de spécifier le nombre de canaux à enregistrer simultanément.

1. Choisissez [MENU] → <REC SETUP> → <REC MODE>(p. 18).
2. Touchez le nombre de canaux à enregistrer.



#### Réglage

- 1 CHANNEL
- 2 CHANNEL
- 4 CHANNEL
- 6 CHANNEL

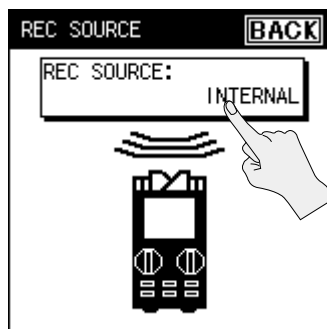
\* Pour enregistrer en format MP3, sélectionnez "2 CHANNEL".

3. Touchez <BACK> pour retourner au menu (p. 18).

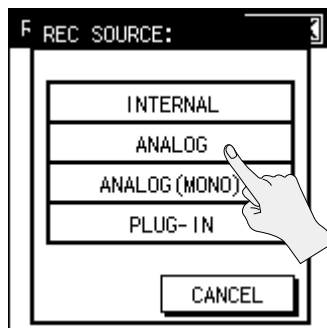
### Réglage 'REC SOURCE'

Les combinaisons de sources disponibles dépendent du réglage "REC MODE" (nombre de canaux) choisi.

1. Choisissez [MENU] → <REC SETUP> → <REC SOURCE>.
2. Touchez <REC SOURCE>.



3. Touchez la combinaison de sources d'enregistrement voulue.



4. Touchez <BACK> pour retourner au menu (p. 18).

## Enregistrement

### Réglages 'REC SOURCE' pour chaque réglage 'REC MODE'

#### REC MODE: 1 CHANNEL

Mono x 1

Réglage	Description
ANALOG (MONO)	Sélection de l'entrée ANALOG IN 1/L. Un canal mono est enregistré.

#### REC MODE: 2 CHANNEL

Stéréo x 1

Pour ANALOG (MONO), mono x 2

Réglage	Description
INTERNAL	Sélection des micros internes (mixage des micros directionnel et omnidirectionnel).
ANALOG	Signaux arrivant aux entrées ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R. L'enregistrement est stéréo.
ANALOG (MONO)	Signaux arrivant aux entrées ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R. Deux canaux mono sont enregistrés.
PLUG IN	Signal de l'entrée PLUG IN MIC.

#### REC MODE: 4 CHANNEL

Stéréo x 2

Réglage	Description
X-Y+OMNI	Sélection des micros internes directionnel (stéréo) et omnidirectionnel (stéréo).
INTERNAL +ANALOG	Sélection des micros internes (mixage des micros directionnel et omnidirectionnel) et des signaux d'entrée des prises ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R.
ANALOG +PLUG-IN	Sélection des signaux des entrées ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R et de l'entrée PLUG IN MIC.
X-Y+PLUG-IN	Sélection des signaux des micros directionnels internes et de la prise PLUG IN MIC.

#### REC MODE: 6 CHANNEL

Stéréo x 3

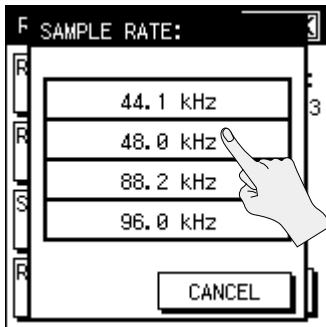
Réglage	Description
INT+OMNI+X-Y	Sélection des micros internes (mixage des micros directionnel et omnidirectionnel), des micros directionnels uniquement et des micros omnidirectionnels uniquement.
X-Y+OMNI +ANALOG	Sélection des signaux des micros internes directionnels, omnidirectionnels et des signaux des prises ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R.
XY+ANALOG+P-IN	Sélection des signaux des micros internes directionnels et des signaux des prises ANALOG IN 1/L, ANALOG IN 2/R et PLUG IN MIC.



## Fréquence d'échantillonnage

Sélectionnez la fréquence d'échantillonnage en fonction de la finalité de l'enregistrement.

1. Choisissez [MENU]→<REC SETUP>→<SAMPLE RATE>.
2. Touchez la fréquence d'échantillonnage voulue.



### SAMPLE RATE

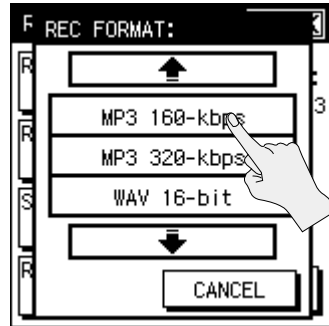
44.1 kHz  
48.0 kHz  
88.2 kHz  
96.0 kHz

3. Touchez <BACK> pour retourner au menu (p. 18).

## Format d'enregistrement

Sélectionnez le format de fichier en fonction de la finalité de l'enregistrement.

1. Choisissez [MENU]→<REC SETUP>→<REC FORMAT>.
2. Touchez le format voulu.



### REC FORMAT

WAV+MP3  
(WAV 16-bit+MP3 128-kbps)  
MP3 128-kbps  
MP3 160-kbps  
MP3 320-kbps  
WAV 16-bit  
WAV 24-bit


\* Le format "MP3" n'est disponible que quand REC MODE est réglé sur "2 CHANNEL" et la fréquence d'échantillonnage sur "44.1kHz" ou "48.0kHz".

3. Touchez <BACK> pour retourner au menu (p. 18).

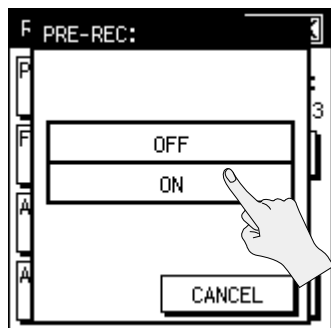
## Fonction 'PRE-REC'

Le R-26 dispose d'une fonction "PRE-REC" qui permet d'enregistrer les deux secondes précédant le moment où vous actionnez le bouton d'enregistrement. Dans des situations où il est difficile de lancer l'enregistrement au bon moment (en extérieur, par exemple), cette fonction vous évite de rater le début du signal à enregistrer.

1. Choisissez [MENU]→<REC SETUP>→<PRE-REC>.

"PRE-REC" se trouve à la page 2/3. Touchez  pour accéder à la page 2/3.

2. Touchez <ON>.




3. Touchez <BACK> pour retourner au menu (p. 18).

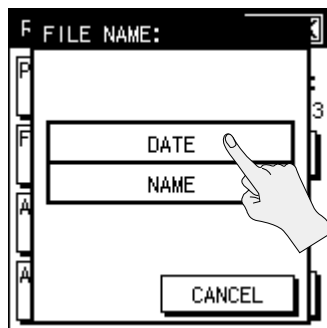
## Nom du projet

Vous pouvez choisir si les projets sont nommés sous forme de numéros consécutifs ou par date.

1. Choisissez [MENU]→<REC SETUP>→<PROJECT NAME>.

"PROJECT NAME" se trouve à la page 2/3. Touchez  pour accéder à la page 2/3.

2. Touchez le type de nom voulu.



Réglage	Description
DATE	Le nom de fichier est constitué de la date et de l'heure.
NAME	Les fichiers sont identifiés par des numéros successifs.

3. Touchez <BACK> pour retourner au menu (p. 18).

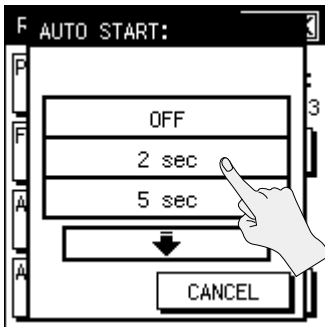
## Fonction 'AUTO START'

Avec la fonction "AUTO START", l'enregistrement démarre automatiquement après un intervalle donné ou quand le niveau d'entrée excède une valeur spécifique.

1. Choisissez [MENU] → <REC SETUP> → <AUTO START>.

"AUTO START" se trouve à la page 2/3. Touchez  pour accéder à la page 2/3.

2. Touchez l'intervalle de temps après lequel l'enregistrement doit commencer ou le niveau d'entrée déclenchant l'enregistrement.



Réglage	Description
OFF	"AUTO START" n'est pas utilisé.
2 sec	Intervalle avant le début de l'enregistrement.
5 sec	
10 sec	
Level 1 (-60 dB)	Niveau auquel l'enregistrement démarre.
Level 2 (-30 dB)	
Level 3 (-20 dB)	

3. Touchez <BACK> pour retourner au menu (p. 18).

## Type de fichier

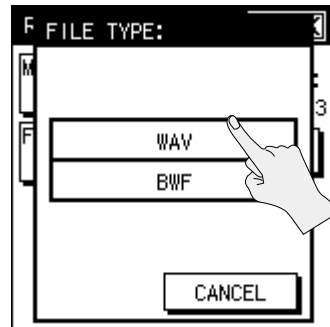
Si le format d'enregistrement est réglé sur "WAV 16-BIT" ou "WAV 24-BIT", vous pouvez choisir le type de fichier "BWF". Il comprend des informations relatives à la durée d'enregistrement et à l'enregistreur (Roland R-26) dans le fichier WAV. Les fichiers BWF peuvent être utilisés par des logiciels d'édition audio reconnaissant le format BWF.

\* "BWF" n'est disponible que si le mode d'enregistrement est "WAV 16-BIT" ou "WAV 24-BIT". Sur ordinateur, ce type de fichier a l'extension ".WAV", comme un fichier WAV conventionnel.

1. Choisissez [MENU] → <REC SETUP> → <FILE TYPE>.

"FILE TYPE" se trouve à la page 3/3. Touchez  pour accéder à la page 3/3.

2. Touchez le type de fichier voulu.



Réglage
WAV
BWF

3. Touchez <BACK> pour retourner au menu (p. 18).

## Réglages d'entrée

Vous pouvez effectuer des réglages pour chaque source d'enregistrement et choisir le mode d'alimentation.

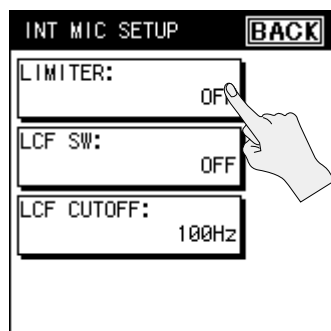
## Réglages pour micro interne

Cette section permet de régler le limiteur et le filtre coupe-bas pour le micro interne.

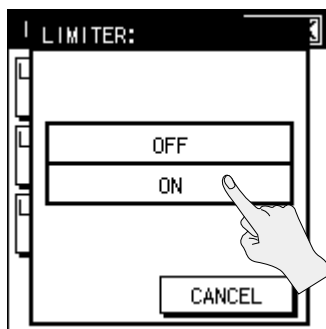
### Utiliser le limiteur

Le limiteur empêche toute distorsion en comprimant le niveau d'entrée quand le signal d'entrée audio est trop fort.

1. Choisissez [MENU]→<INPUT SETUP>→ <INT MIC>.
2. Touchez <LIMITER>.



3. Touchez <ON>.



Réglage	OFF
	ON

4. Touchez deux fois <BACK> pour retourner à la page principale (p. 16).

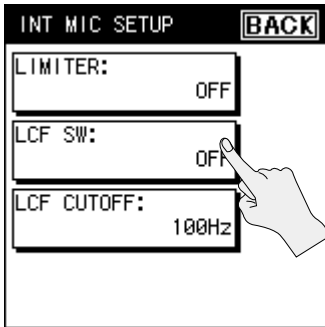
### Couper les basses fréquences

Si vous avez des problèmes avec du bruit à basse fréquence comme le bruit du vent en extérieur, le grondement de voitures ou de machines, vous pouvez réduire ce bruit en coupant les basses fréquences avec un filtre coupe-bas ("low-cut filter": LCF).

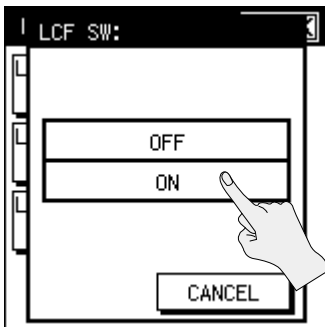
Si l'enregistrement d'une voix comporte des bruits de respiration ou de sons étouffés, vous pouvez couper les basses fréquences pour rendre l'enregistrement plus clair.

1. Choisissez [MENU]→<INPUT SETUP>→<INT MIC>.

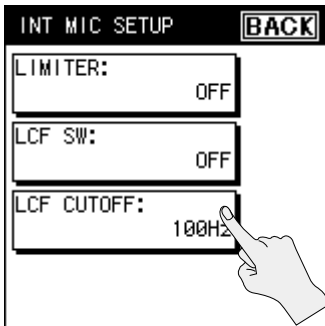
2. Touchez <LCF SW>.



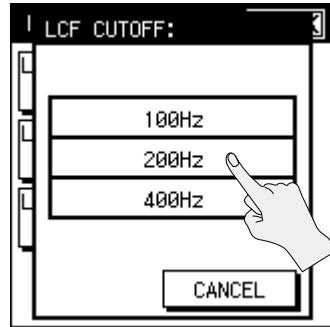
3. Touchez <ON>.



4. Touchez <LCF CUTOFF>.



5. Choisissez la fréquence de coupure des basses fréquences.



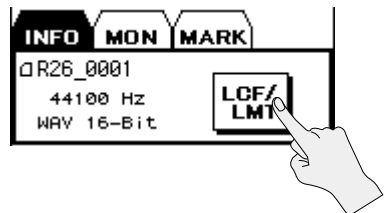
Réglage
100Hz
200Hz
400Hz

6. Touchez deux fois <BACK> pour retourner au menu (p. 18).

### ASTUCES

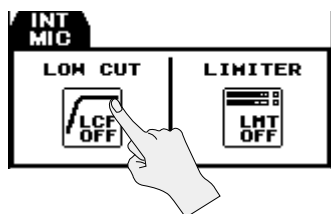
Vous pouvez activer/couper le limiteur et le filtre coupe-bas en attente d'enregistrement ou durant l'enregistrement.

1. En attente d'enregistrement ou durant l'enregistrement, sélectionnez l'onglet INFO et appuyez sur <LCF/LMT>.



## Enregistrement

2. Touchez l'icône <LIMITER> ou <LOW CUT> pour l'activer ou la couper.



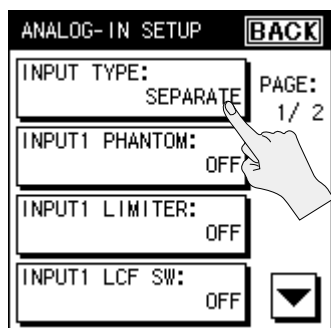
## Réglages 'ANALOG IN'

Vous pouvez régler le type d'entrée des prises ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R, l'alimentation fantôme et le micro MS. Réglez le limiteur et le filtre coupe-bas de la même façon que pour le micro interne (p. 36).

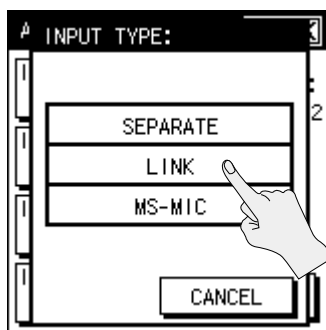
## Réglage du type d'entrée

Les deux entrées peuvent être utilisées comme 2 entrées mono ou 1 entrée stéréo. De plus, vous pouvez aussi utiliser un micro stéréo de type MS.

1. Choisissez [MENU]→<INPUT SETUP>→<ANALOG IN>.
2. Touchez <INPUT TYPE>.



3. Sélectionnez le type.



Réglage	Description
SEPARATE	Des réglages distincts peuvent être effectués pour les prises ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R.
LINK	Les réglages des prises ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R sont liés (paire stéréo).
MS-MIC	Les prises ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R accueillent les signaux d'un micro stéréo de type MS.

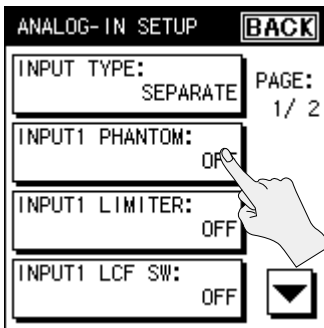
- \* Si vous choisissez "MS", utilisez un micro MS ("mid/side") qui capte le signal central et le signal latéral. Envoyez le signal central à la prise ANALOG IN 1/L et le signal latéral à la prise ANALOG IN 2/R.
- \* Si vous choisissez "SEPARATE", vous pouvez effectuer des réglages distincts pour l'alimentation fantôme, le limiteur et le filtre coupe-bas des prises ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R.

4. Touchez deux fois <BACK> pour retourner au menu (p. 18).

## Alimentation fantôme

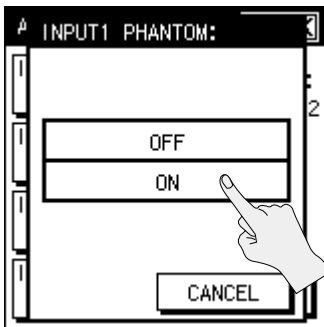
Les prises ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R peuvent fournir une alimentation fantôme aux micros branchés.

1. Choisissez [MENU]→<INPUT SETUP>→ <ANALOG IN>.
2. Touchez <INPUT1 PHANTOM> ou <INPUT2 PHANTOM>.



\* Si vous avez choisi "LINK" ou "MS mic" comme type d'entrée, il suffit de régler le paramètre "INPUT1 PHANTOM" pour fournir l'alimentation fantôme.

3. Touchez <ON>.



\* Veillez à couper l'alimentation fantôme avant de brancher une source de signal qui ne requiert pas d'alimentation fantôme à la prise XLR. L'alimentation fantôme est suffisamment puissante pour endommager des dispositifs tels que des microphones dynamiques et autres. Veuillez consulter la documentation des microphones avant de les brancher à ce produit.

(Alimentation fantôme de ce produit: 48V DC, 10mA max.)

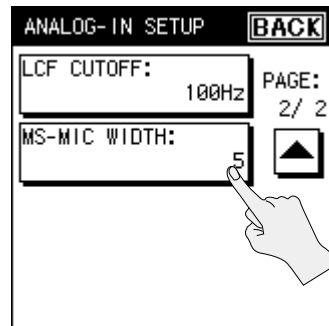
4. Touchez deux fois <BACK> pour retourner au menu (p. 18).

## Réglages de micro MS

Vous pouvez régler l'étendue de la couverture stéréo du micro MS.

1. Choisissez [MENU]→<INPUT SETUP>→ <ANALOG IN>.
2. Touchez <MS-MIC WIDTH>.

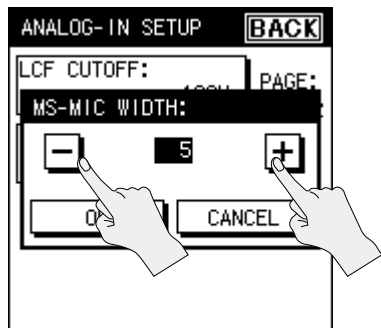
"MS-MIC WIDTH" se trouve à la page 2/2. Touchez  pour accéder à la page 2/2.



\* Le paramètre "<MS-MIC WIDTH>" n'apparaît que pour le type d'entrée "MS-MIC".

## Enregistrement

3. Réglez l'étendue de la couverture stéréo du micro avec **[-]** **[+]**. Quand le réglage est effectué, touchez **<OK>**.



Réglage	1-5-10
---------	--------

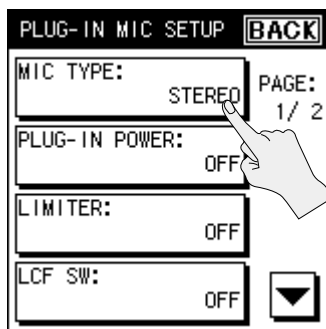
4. Touchez deux fois **<BACK>** pour retourner à la page principale (p. 16).

## Réglages 'Plug-in Mic'

Cette page permet de choisir le type d'entrée et les réglages d'alimentation "plug-in" d'un micro externe stéréo doté d'une mini-fiche. Réglez le limiteur et le filtre coupe-bas de la même façon que pour le micro interne (p. 36).

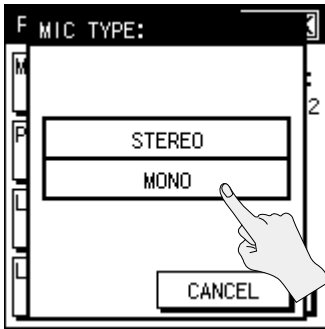
### Réglage du type d'entrée

1. Choisissez **[MENU]→<INPUT SETUP>→ <PLUGIN MIC>**.
2. Touchez **<MIC TYPE>**.





### 3. Sélectionnez le type.



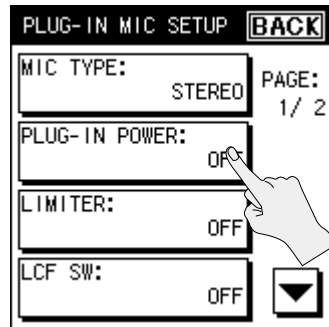
Réglage	STEREO
	MONO

### 4. Touchez deux fois <BACK> pour retourner à la page principale (p. 16).

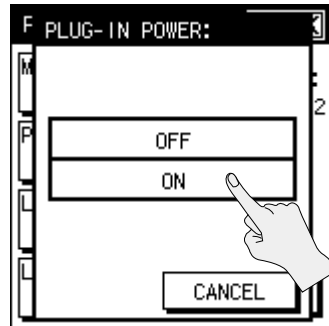
## Alimenter le micro

Vous pouvez fournir une alimentation "plug-in" au micro.

1. Choisissez [MENU]→<INPUT SETUP>→ <PLUGIN MIC>.
2. Touchez <PLUG-IN POWER>.



### 3. Touchez <ON>.



Réglage	OFF
	ON

### 4. Touchez deux fois <BACK> pour retourner à la page principale (p. 16).

## Niveau d'enregistrement et directivité du micro

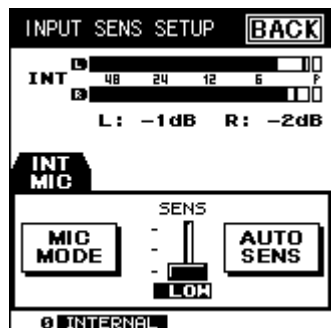
Cette section explique comment régler le niveau d'entrée et choisir le mode d'utilisation du micro en fonction du signal à enregistrer. Un bon réglage du niveau d'entrée produit un enregistrement de meilleure qualité.

## Mode d'utilisation des micros internes

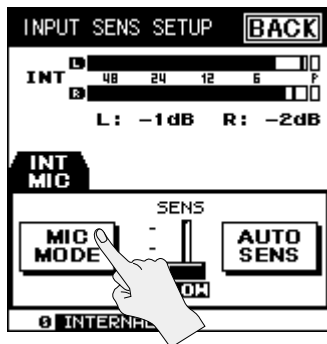
Si REC SOURCE est réglé sur "internal mic", "INT mic" ou "INT" (mixage des micros directionnel et omnidirectionnel internes), vous pouvez changer la réponse du micro en réglant la balance entre les micros directionnel (XY) et omnidirectionnel (OMNI). Le R-26 vous laisse le choix entre trois modes conçus pour différents types d'enregistrement. En plus de ces modes, vous pouvez sélectionner des modes qui n'utilisent que les micros directionnels, les micros omnidirectionnels ou un mixage manuel des deux. Vous disposez donc de six modes à choisir en fonction de vos besoins.

1. Affichez la page principale puis appuyez sur le bouton [SENS] en façade.

La page "INPUT SENS SETUP" apparaît.



2. Touchez <MIC MODE> à l'écran.



3. Choisissez un mode.



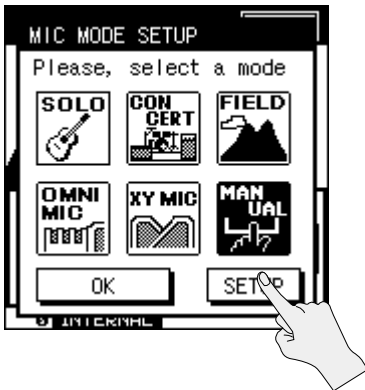
Réglage	Description
SOLO	Pour l'enregistrement d'un instrument seul ou d'une voix.
CONCERT	Pour l'enregistrement d'un concert.
FIELD	Pour enregistrement en extérieur.
OMNI MIC	Seuls les micros omnidirectionnels internes sont utilisés.
XY MIC	Seuls les micros directionnels internes sont utilisés.
MANUAL	Balace manuelle entre les micros directionnels et les micros omnidirectionnels.

4. Touchez <OK>.
5. Touchez <BACK> pour retourner à la page principale (p. 16).

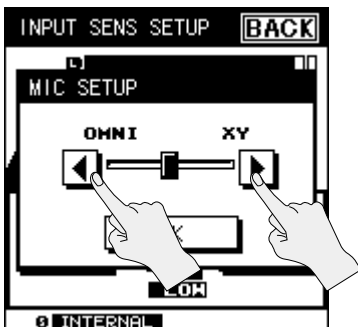
## Mixage manuel

Voici comment régler manuellement la balance entre les micros directionnels et les micros omnidirectionnels. La balance peut être réglée selon cinq pas.

1. Sélectionnez "Manual" à l'étape 3 (p. 42).
2. Touchez <SETUP>.



3. Utilisez pour régler la balance.



4. Touchez <OK> pour confirmer le réglage.

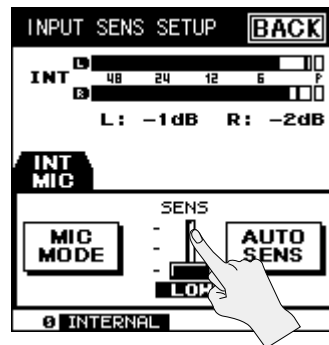
5. Touchez <OK> pour quitter la page "MIC MODE SETUP".
6. Touchez <BACK> pour retourner à la page principale (p. 16).

## Sensibilité et niveau d'entrée

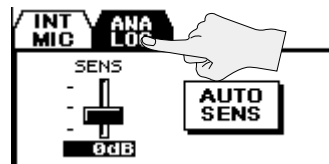
Vous pouvez régler la sensibilité et le niveau d'entrée de la source à enregistrer.

### Régler la sensibilité d'entrée

1. Affichez la page principale puis appuyez sur le bouton [SENS] en façade.
2. Faites glisser le fader <SENS> à l'écran.

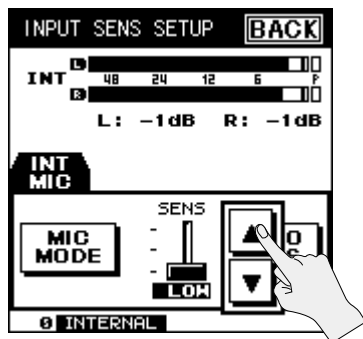


Si vous devez régler plusieurs sources d'enregistrement (pour 4 ou 6 canaux), touchez l'onglet de la source à régler puis touchez le fader <SENS>.



## Enregistrement

3. Touchez ▲ ▼ pour régler la sensibilité.



REC SOURCE	Réglage
INTERNAL/XY MIC/OMNI MIC/PLUG IN	HIGH (+20 dB)
	MID (+10 dB)
	LOW (0 dB)
ANALOG	-62 dBu
	-56 dBu
	-50 dBu
	-44 dBu
	-38 dBu
	-32 dBu
	-26 dBu
	-20 dBu
	-14 dBu
	-8 dBu
-2 dBu	
+4 dBu	

4. Touchez deux fois <BACK> pour retourner à la page principale (p. 16).

## Régler le niveau d'entrée

### 1. A la page principale, appuyez sur le bouton [●].

Le témoin REC clignote et le R-26 passe en attente d'enregistrement.

### 2. Produisez un signal avec la source à enregistrer.

L'indicateur de niveau reflète le niveau du signal d'entrée du R-26.

### 3. Réglez le niveau d'entrée avec les commandes [INPUT 1] et [INPUT 2].

Réglez le niveau de sorte à obtenir le volume maximum sans que le témoin PEAK ou l'indicateur de crête du vumètre ne s'allume.

Les sources d'enregistrement dont le niveau est réglé avec les commandes dépendent des réglages REC MODE et REC SOURCE sélectionnés.

REC MODE	REC SOURCE	Commande [INPUT 1]	Commande [INPUT 2]
1 CHANNEL	ANALOG (MONO)	ANALOG IN 1/L	–
	INTERNAL	INTERNAL MIC	–
2 CHANNEL	ANALOG	ANALOG IN 1/L, 2/R	–
	ANALOG (MONO)	ANALOG IN 1/L	ANALOG IN 2/R
	PLUG-IN	PLUG IN MIC	–
	X-Y + OMNI	INTERNAL MIC (partagé par XY et OMNI)	–
4 CHANNEL	INTERNAL + ANALOG	INTERNAL MIC	ANALOG IN 1/L, 2/R
	ANALOG + PLUG-IN	ANALOG IN 1/L, 2/R	PLUG IN MIC
	X-Y + PLUG-IN	XY MIC	PLUG IN MIC
	INT + OMNI + X-Y	INTERNAL MIC (partagé par XY et OMNI)	–
6 CHANNEL	X-Y + OMNI + ANALOG	INTERNAL MIC (partagé par XY et OMNI)	ANALOG IN 1/L, 2/R
	X-Y + ANALOG + P-IN	INTERNAL MIC	ANALOG IN 1/L, 2/R

### Lien entre sensibilité et niveau d'entrée

La sensibilité d'entrée règle le volume du signal d'entrée servant de source d'enregistrement. Le niveau d'entrée est un réglage supplémentaire permettant d'affiner le niveau du signal d'entrée après son ajustement par la sensibilité d'entrée.

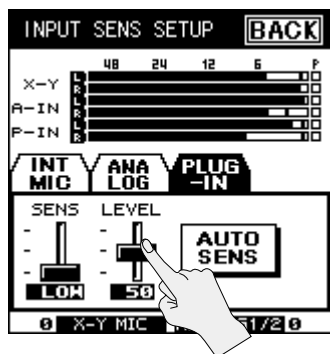
\* Réglez la sensibilité d'entrée dans les situations suivantes:

- Les vumètres ne bougent pas suffisamment même quand la commande est en position maximum.
- Le témoin PEAK s'allume même quand la commande est réglée au minimum.

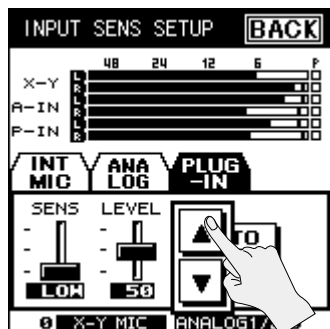
## Niveau d'entrée du micro plug-in pour enregistrement sur 6 canaux

Quand REC MODE est réglé sur "6 CHANNEL" et REC SOURCE sur "XY+ ANALOG + Plug-In Mic", réglez le niveau d'entrée du micro plug-in à l'écran.

1. Affichez la page principale puis appuyez sur le bouton [SENS] en façade.
2. Touchez l'onglet PLUG-IN.
3. Faites glisser le fader <LEVEL> à l'écran.



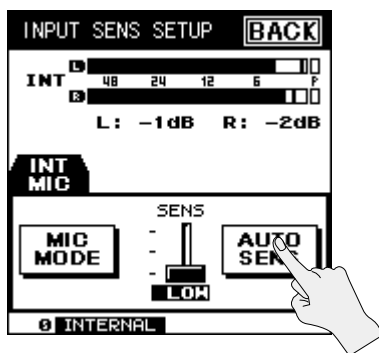
4. Touchez   pour régler le niveau d'entrée.



## Réglage automatique de la sensibilité/ affichage du niveau d'entrée

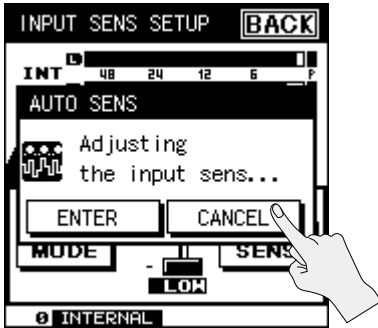
Le R-26 peut régler automatiquement la sensibilité d'entrée en fonction du signal d'entrée audio. Ce réglage donne une indication approximative du niveau d'entrée optimal.

1. Affichez la page principale puis appuyez sur le bouton [SENS] en façade.
2. Dirigez le micro vers la source à enregistrer puis touchez <AUTO SENS> à l'écran.



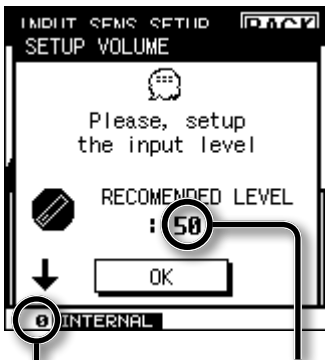
3. Touchez <ENTER>.

Le réglage de sensibilité d'entrée est effectué. Pour annuler l'opération, appuyez sur <CANCEL>.



4. Utilisez les commandes [INPUT 1] et [INPUT 2] pour régler le niveau d'entrée conformément à la valeur optimale affichée au centre de l'écran.

Le niveau d'entrée en vigueur, affiché dans le coin inférieur gauche, est ajusté en fonction de la valeur affichée au centre de l'écran.



Niveau d'entrée

Valeur optimale pour le niveau d'entrée en vigueur

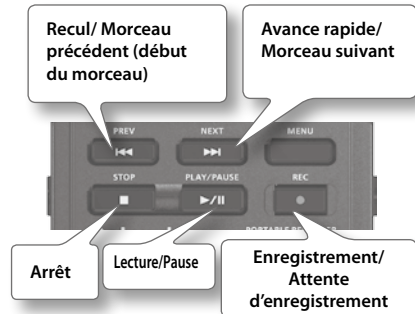
\* Si REC MODE est réglé sur "6 CHANNEL", le niveau du micro plug-in est ajusté automatiquement (p. 46).

5. Touchez <OK> pour retourner à la page de réglage de la sensibilité d'entrée (p. 42).
6. Touchez <BACK> pour retourner à la page principale (p. 16).

## Enregistrement


Quand vous avez terminé les réglages d'entrée et d'enregistrement, vous êtes prêt à enregistrer.

## Opérations de base

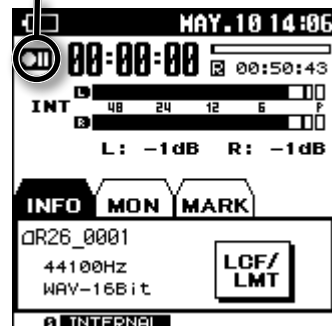


1. Appuyez sur le bouton [REC].





Le R-26 passe en attente d'enregistrement: le témoin  clignote à l'écran (en haut à gauche).

Clignote



2. Appuyez à nouveau sur le bouton [REC].

## Enregistrement

Le témoin  cesse de clignoter et se transforme en témoin  allumé.

### MEMO

Après le début de l'enregistrement, vous pouvez activer le commutateur [HOLD] pour éviter d'interrompre intempestivement l'enregistrement en appuyant accidentellement sur un bouton.

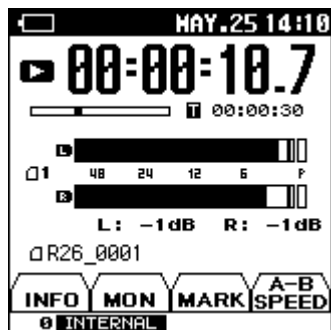
- \* Le niveau d'entrée change si vous actionnez les commandes de réglage de niveau d'entrée en attente d'enregistrement ou durant l'enregistrement. Veillez à ne pas actionner ces commandes par inadvertance.
- \* Il est impossible de couper l'alimentation durant l'enregistrement. Arrêtez d'abord l'enregistrement pour pouvoir couper l'alimentation.

### 3. Appuyez sur le bouton [STOP] pour arrêter l'enregistrement.

Le témoin REC s'éteint.



L'écran affiche le projet enregistré. Appuyez sur le bouton [PLAY] pour écouter l'enregistrement.





### MEMO

- Pour effacer le projet, voyez "Supprimer un projet ou un dossier" (p. 70).
- Pour faire une pause, appuyez sur [▶/||]. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez une fois de plus sur [▶/||].
- Si vous avez choisi "number" pour le nom de projet sous "REC SETUP", le projet se voit attribuer automatiquement un nom tel que R26\_0001. La partie "0001" correspond au numéro suivant le numéro de projet le plus élevé existant déjà.
- Si vous avez choisi "date" pour le nom de projet sous "REC SETUP", la date sert de nom au projet.  
"Réglages pour le R-26" (p. 92)



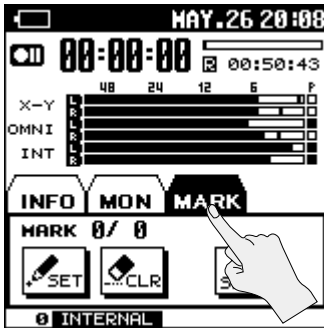
## Placer un marqueur durant l'enregistrement

Procédez comme suit pour placer un marqueur (repère) dans le projet durant l'enregistrement.

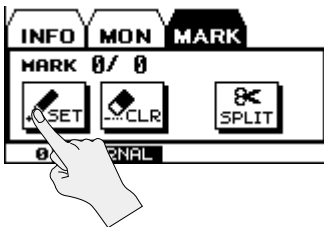
Quand un projet contient des marqueurs, vous pouvez sauter directement à ces positions en touchant   sous l'onglet MARK durant la lecture.

## Marquage manuel

1. Lancez l'enregistrement.
2. Touchez l'onglet MARK (p. 17).



3. A l'endroit voulu, touchez <SET> pour insérer un marqueur.




Touchez <CLEAR> pour effacer le marqueur inséré en dernier lieu.

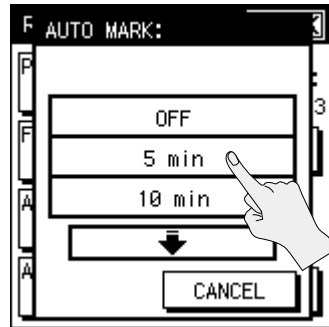
## Marquage automatique

Le R-26 peut aussi insérer automatiquement des marqueurs, soit à intervalles déterminés, soit quand le niveau tombe sous un seuil spécifié.

1. Choisissez [MENU] → <REC SETUP> → <AUTO MARK>.

"AUTO MARK" se trouve à la page 2/3. Touchez  pour accéder à la page 2/3.

2. Touchez l'intervalle ou le niveau souhaité.



Réglage	Description
OFF	Intervalle de temps pour le marquage automatique
5 min	
10 min	
30 min	
LEVEL1 (-60 dB)	Niveau d'entrée pour le marquage automatique
LEVEL2 (-30 dB)	
LEVEL3 (-20 dB)	

## Scission du projet durant l'enregistrement

Vous pouvez scinder le projet durant l'enregistrement. La scission d'un projet permet de lancer facilement la lecture à partir d'un point de scission.

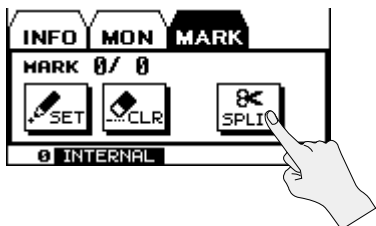
Quand vous effectuez un enregistrement assez long, il est souvent pratique de le scinder en plusieurs segments pour faciliter la recherche d'un passage.

## Scission manuelle

1. Lancez l'enregistrement.
2. Touchez l'onglet MARK (p. 17).




3. A l'endroit voulu, touchez <SPLIT> pour scinder le projet.



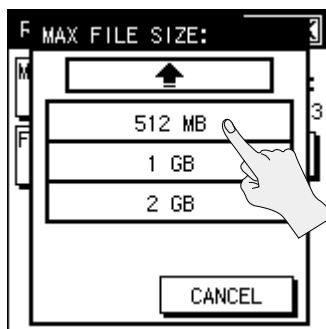
## Scission automatique

Le R-26 peut scinder automatiquement un projet quand il atteint une taille donnée. Par défaut, le projet est automatiquement scindé quand il atteint 2Go.

1. Choisissez [MENU] → <REC SETUP> → <MAX FILE SIZE>.

"MAX FILE SIZE" se trouve à la page 3/3. Touchez  pour accéder à la page 3/3.

2. Sélectionnez la taille de fichier pour la scission automatique.



Réglage	Description
64Mo	Taille à laquelle le projet est automatiquement scindé.
128Mo	
256Mo	
512Mo	
1Go	
2Go	

\* La taille maximum que le R-26 peut gérer est de 2Go.

## Enregistrer avec le R-26

Cette section vous donne plusieurs exemples d'utilisation et de réglages du R-26 pour des enregistrements dans divers contextes.

### Enregistrer un instrument acoustique

#### Enregistrer le chant, une guitare acoustique ou des instruments à vent

##### Utilisation des micros internes

Quand vous utilisez les micros internes, dirigez les micros directement vers l'instrument à enregistrer en veillant à ne pas favoriser le canal gauche ou le canal droit. Si les micros sont proches de l'instrument, l'enregistrement est clair et brillant. Si vous éloignez les micros, l'enregistrement est plus doux. Vous pouvez utiliser l'adaptateur pour pied (vendu séparément) pour fixer le R-26 sur un pied disponible dans le commerce.



R-26

MENU	Élément	Réglage
REC SETUP	REC MODE	2 CHANNEL
	REC SOURCE	INTERNAL
SENS INT MIC	MIC MODE	SOLO

# Enregistrement

## Utilisation de micros externes

Vous pouvez brancher un micro dynamique ou à condensateur disponible dans le commerce à la prise ANALOG IN 1/L ou ANALOG IN 2/R. Si vous enregistrez un seul instrument, utilisez un micro et enregistrez en mono.

- \* Si REC MODE est réglé sur un canal (1 CHANNEL), seule la prise ANALOG IN 1/L est disponible.

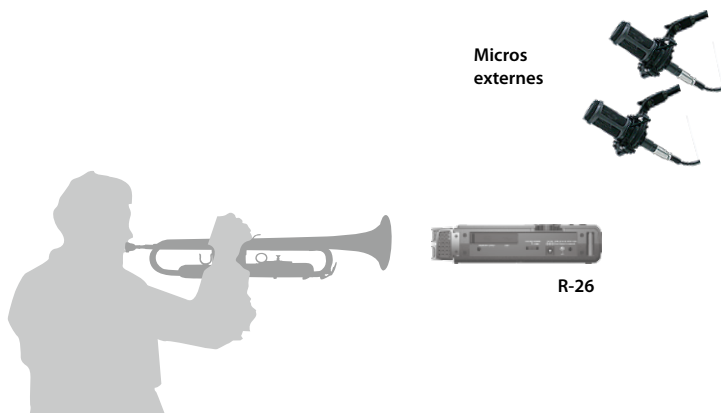


MENU	Elément	Réglage
REC SETUP	REC MODE	1 CHANNEL

MENU	Menu 'INPUT SETUP'	Elément	Réglage
INPUT SETUP	ANALOG IN	INPUT TYPE	SEPARATE
		INPUT 1 PHANTOM POWER	ON avec un micro à condensateur, OFF avec un micro dynamique

## Combiner les micros internes et des micros externes

Vous pouvez combiner les micros internes avec des micros externes pour enregistrer simultanément le son près de l'instrument et le son d'ambiance dans la salle.



MENU	Élément	Réglage
REC SETUP	REC MODE	4 CHANNEL
	REC SOURCE	INTERNAL+ANALOG
SENS INT MIC	MIC MODE	SOLO

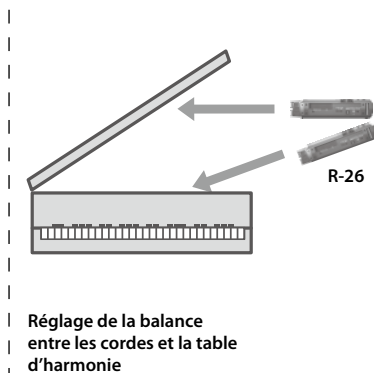
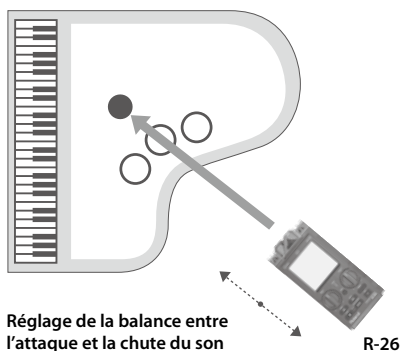
MENU	Menu 'INPUT SETUP'	Élément	Réglage
INPUT SETUP	ANALOG IN	INPUT TYPE	LINK
		PHANTOM POWER	ON avec un micro à condensateur, OFF avec un micro dynamique

## Enregistrer un piano à queue

Un piano acoustique émet des sons de toutes parts et la qualité tonale de l'enregistrement varie selon l'endroit où les micros sont placés. Différents endroits génèrent une balance différente entre les vibrations des cordes, la résonance de la caisse, les réflexions de la table d'harmonie et le son des marteaux frappant les cordes. Pour obtenir une bonne balance entre tous ces éléments, il est important de faire plusieurs essais d'enregistrement à différentes distances et selon divers angles pour trouver la position qui vous convient le mieux.

### Utilisation des micros internes

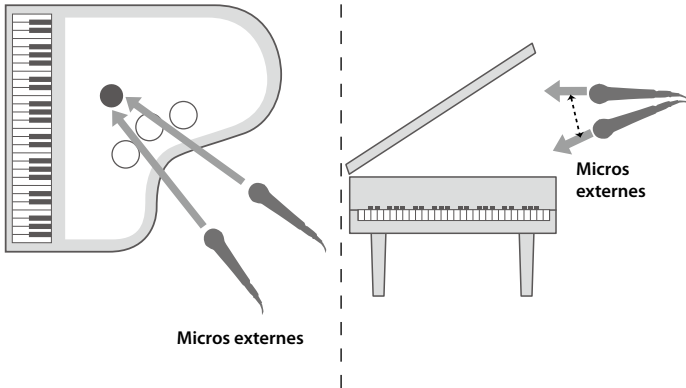
Pour obtenir une bonne balance de la résonance globale de l'instrument, placez le R-26 à une faible distance de la courbe en "S" du piano à queue. En changeant l'angle du micro, vous pouvez régler la balance entre le son des cordes et le son de la table d'harmonie. En modifiant la distance, vous pouvez régler la balance entre l'attaque et la chute du son.



MENU	Élément	Réglage
REC SETUP	REC MODE	2 CHANNEL
	REC SOURCE	INTERNAL
SENS INT MIC	MIC MODE	SOLO

## Utilisation de micros externes

Réglez l'angle et la distance de deux micros dynamique ou à condensateur branchés aux prises ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R comme pour les micros internes (p. 54).



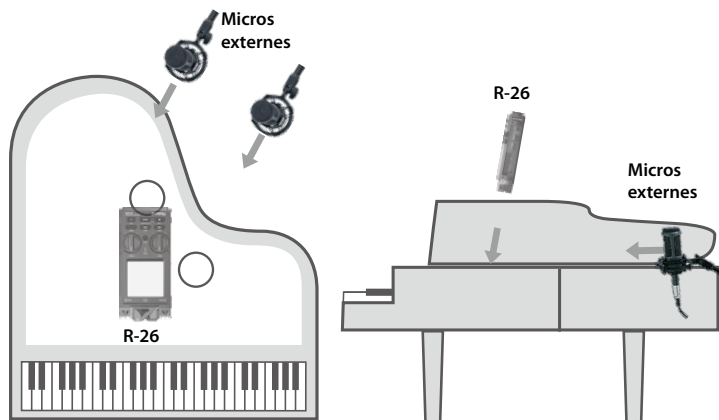
MENU	Élément	Réglage
REC SETUP	REC MODE	2 CHANNEL
	REC SOURCE	ANALOG

MENU	Menu 'INPUT SETUP'	Élément	Réglage
INPUT SETUP	ANALOG IN	INPUT TYPE	LINK
		PHANTOM POWER	ON avec un micro à condensateur, OFF avec un micro dynamique

# Enregistrement

## Combiner les micros internes et des micros externes

Si vous enregistrez sur 4 canaux, vous pouvez obtenir un enregistrement encore mieux équilibré du piano. En mixant les signaux enregistrés aux diverses positions des micros, vous produisez un son de piano idéal pour le style de musique joué.



Utilisez les micros internes pour capter le son des cordes et servez-vous de deux micros à condensateur branchés aux prises ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R pour enregistrer le son de la table d'harmonie.

MENU	Elément	Réglage
REC SETUP	REC MODE	4 CHANNEL
	REC SOURCE	INTERNAL+ANALOG
SENS INT MIC	MIC MODE	SOLO

MENU	Menu 'INPUT SETUP'	Elément	Réglage
INPUT SETUP	ANALOG IN	INPUT TYPE	LINK
		PHANTOM POWER	ON

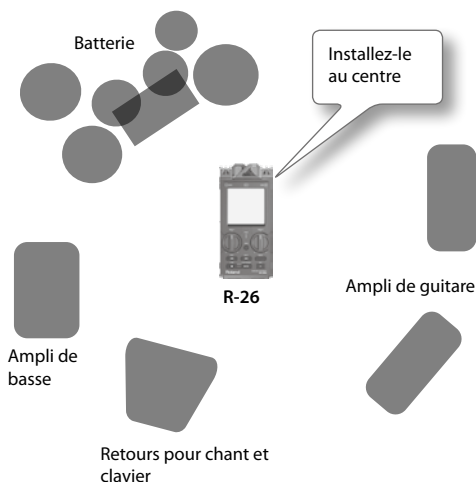


## Enregistrer un groupe

Pour régler le niveau d'entrée, demandez au groupe de jouer le passage le plus fort du morceau à enregistrer. Si vous utilisez la fonction "AUTO SENS" (p. 46), la sensibilité d'entrée est réglée automatiquement et un réglage recommandé pour le niveau d'entrée apparaît à l'écran.

### Utilisation des micros internes

Dans une salle de répétition, les instruments sont généralement placés en cercle, face au centre. Pour obtenir un son optimal avec une bonne balance de tous les instruments, placez le micro au centre de la pièce, à hauteur de table environ. Si le micro est placé au sol, le son est étouffé et comprend trop de graves. Si le micro est placé trop haut, il ne capte pas les graves et le son manque d'épaisseur.



MENU	Élément	Réglage
REC SETUP	REC MODE	2 CHANNEL
	REC SOURCE	INTERNAL
SENS INT MIC	SENS	LOW

### Enregistrer en extérieur

En réglant la directivité des micros internes, vous pouvez enregistrer l'ambiance sonore globale ou un son précis dans une direction. Vous pouvez aussi exploiter la faculté du R-26 d'enregistrer sur 6 canaux simultanément et combiner différents types de micros internes et externes.

Si vous activez la fonction "PRE-REC" (p. 34), l'enregistrement démarre deux secondes avant que vous n'appuyiez sur le bouton [●]. De cette façon, vous ne ratez pas le début d'un son parfait.

MENU	Élément	Réglage
REC SETUP	PRE-REC	ON
SENS INT MIC	MIC MODE	FIELD

### Utilisation de micros stéréo "plug-in"

Vous pouvez utiliser un micro plug-in (alimenté par mini-fiche stéréo) extrêmement directionnel. Vous pouvez aussi effectuer un enregistrement binaural avec des micros "oreillettes".

MENU	Menu 'INPUT SETUP'	Élément	Réglage
INPUT SETUP	PLUGIN MIC	INPUT TYPE	STEREO
		PLUG-IN POWER	ON

\* Qu'est-ce que l'enregistrement binaural?

L'enregistrement binaural est une méthode d'enregistrement qui part du principe que l'écoute se fera au casque. En plaçant les micros tout près de l'oreille humaine, cette méthode permet de restituer le signal acoustique enregistré avec un degré de réalisme extrêmement élevé quand il est écouté au casque. Si vous utilisez un casque ou des oreillettes pour écouter un enregistrement binaural, vous avez l'impression d'entendre un son 3D très réaliste, impossible à produire avec un enregistrement stéréo.

### Enregistrement sur six canaux

Vous pouvez enregistrer avec différents types de micros internes sur des canaux distincts et choisir ensuite le meilleur enregistrement.

Réglages pour l'enregistrement du mixage des signaux des micros directionnel et omnidirectionnel et des signaux des micros directionnel et omnidirectionnel uniquement sur canaux distincts:

MENU	Élément	Réglage
REC SETUP	REC MODE	6 CHANNEL
	REC SOURCE	INT+OMNI+X-Y
SENS INT MIC	MIC MODE	MANUAL

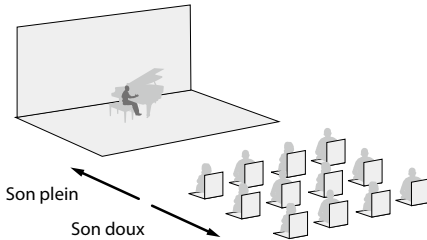
## Enregistrer un concert

Durant une répétition précédant le concert, réglez les niveaux en fonction des passages les plus forts. Si vous utilisez la fonction "AUTO SENS" (p. 46), la sensibilité d'entrée est réglée automatiquement et un réglage recommandé pour le niveau d'entrée apparaît à l'écran.

Si possible, effectuez l'enregistrement devant le centre de la scène.

### Utilisation des micros internes

Vous pouvez utiliser un casque pour l'écoute durant les répétitions et effectuer de nombreux essais d'enregistrement pour régler la distance de la scène et le mode d'utilisation des micros internes.

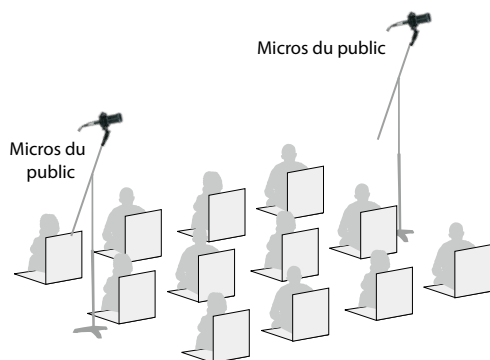


MENU	Élément	Réglage
REC SETUP	REC MODE	2 CHANNEL
	REC SOURCE	INTERNAL
SENS INT MIC	MIC MODE	CONCERT

# Enregistrement

## Combiner les micros internes et des micros externes

Vous pouvez aussi utiliser des micros externes pour enregistrer simultanément les applaudissements du public et capter ainsi l'ambiance de l'événement.

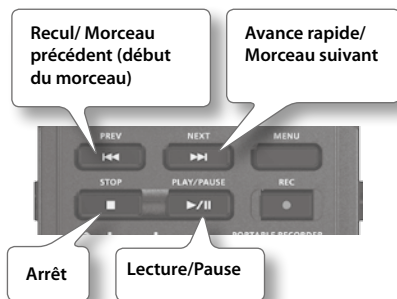


MENU	Élément	Réglage
REC SETUP	REC MODE	4 CHANNEL
	REC SOURCE	INTERNAL+ANALOG
SENS INT MIC	MIC MODE	CONCERT

MENU	INPUT SETUP MENU	Élément	Réglage
INPUT SETUP	ANALOG IN	INPUTTYPE	LINK
		PHANTOM POWER	ON avec un micro à condensateur, OFF avec un micro dynamique

\* N'utilisez pas le R-26 durant des concerts dont l'enregistrement est interdit.

## Opérations élémentaires



1. Affichez la page principale (p. 16).

2. Utilisez les boutons [◀◀]/[▶▶] pour sélectionner le projet à écouter.

Vous pouvez aussi choisir un projet dans le menu "FINDER". "Ouvrir un projet" (p. 69)

3. Appuyez sur le bouton [▶/||] pour écouter le projet.

Durant la lecture, vous pouvez reculer en maintenant [◀◀] enfoncé ou avancer rapidement en maintenant [▶▶] enfoncé. La lecture normale reprend dès que vous relâchez le bouton.

\* Avec certains types de cartes SD, la lecture des données peut être trop lente pour l'avance rapide ou le recul durant la lecture. Dans ce cas, ces opérations sont interrompues. Appuyez alors sur le bouton [■] pour arrêter la lecture puis relancez-la.

4. Servez-vous de la molette [VOLUME] (p. 14) pour régler le volume.

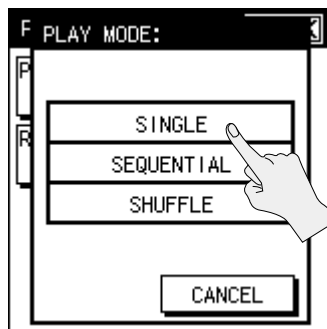
5. Appuyez sur [■] pour arrêter la lecture.

## Mode de lecture

Vous pouvez déterminer la façon dont les projets sont reproduits. Vous pouvez reproduire les projets successivement en commençant par le premier, reproduire uniquement le projet sélectionné ou reproduire tous les morceaux dans un ordre aléatoire ("Shuffle").

1. Choisissez [MENU] → <PLAYER SETUP> → <PLAY MODE>

2. Touchez un des modes de lecture ("PLAY MODE").



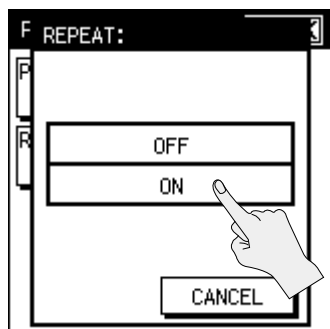
Réglage	Description
SINGLE	Lecture d'un projet
SEQUENTIAL	Lecture séquentielle
SHUFFLE	Lecture aléatoire

## Lecture en boucle

Vous pouvez faire tourner la lecture de projet(s) en boucle, quel que soit le mode choisi.

1. Choisissez [MENU]→<PLAYER SETUP>→<REPEAT>.

2. Activez/coupez la lecture en boucle.



Réglage	Description
OFF	Pas de lecture en boucle
ON	Lecture en boucle

## Combinaison des fonctions PLAY MODE et REPEAT

Le tableau suivant montre l'effet de la combinaison des réglages PLAY MODE et REPEAT.

PLAY MODE	REPEAT	Description
SINGLE	OFF	Lecture d'un projet puis arrêt
	ON	Lecture d'un projet en boucle
SEQUENTIAL	OFF	Lecture séquentielle puis arrêt
	ON	Lecture séquentielle en boucle
SHUFFLE	OFF	Lecture aléatoire puis arrêt
	ON	Lecture aléatoire en boucle

## Ordre d'affichage des projet

Les projets sont affichés dans l'ordre suivant des caractères constituant leur nom. Cet ordre ne correspond pas à l'ordre dans lequel ils ont été enregistrés.

(Espace)! # \$ % & ' ( ) + , - . 0 1 2 3 4 5 6 7  
8 9 ; = @ A B C D E F G H I J K L M N O P Q  
R S T U V W X Y Z ] ^ \_ `

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x  
y z { } Caractères à deux octets

Caractères à deux octets

- Les noms de fichier commençant par "" ne sont pas affichés.
- Les fichiers ayant une extension autre que .WAV ou .MP3 ne sont pas affichés.
- Les noms de fichier affichés ne correspondent pas aux tags ID3 des fichiers MP3.

## Réglages d'écoute

Vous pouvez effectuer divers réglages d'écoute comme activer ou couper les canaux ou régler le volume.

### Activer/couper un canal

1. A la page principale, touchez l'onglet MON.



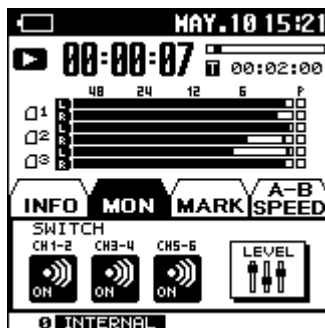
2. Touchez le canal à activer/couper.



Quand vous coupez un canal, son témoin s'éteint.

### Régler le volume d'un canal

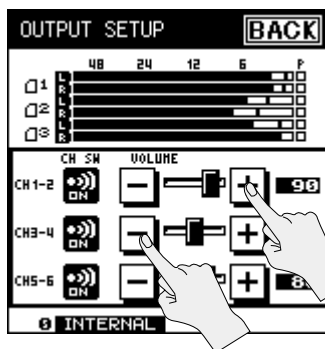
1. A la page principale, touchez l'onglet MON.



2. Touchez <LEVEL>.



3. Touchez  $\ominus$   $\oplus$  pour régler le volume de chaque canal.



### Insérer des marqueurs dans un projet

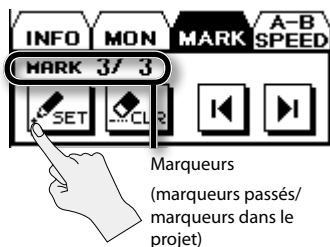
Vous pouvez insérer des marqueurs dans un projet afin d'accéder facilement à ces positions.

1. A la page principale, touchez l'onglet MARK.



2. Utilisez les boutons [▶/||], [■], [◀◀] et [▶▶] pour reproduire le projet, avancer rapidement ou reculer afin de trouver la position où vous voulez insérer un marqueur.

3. A l'endroit voulu, touchez <SET> pour insérer un marqueur.



Le nombre de marqueurs est affiché. Les marqueurs sont numérotés successivement en commençant au début du projet.

Vous pouvez insérer 99 marqueurs au maximum. Répétez les étapes 2 et 3 pour insérer d'autres marqueurs.

### Sauter à un marqueur

Touchez [◀] pour sauter au marqueur précédant la position actuelle.

Touchez [▶] pour sauter au marqueur suivant la position actuelle.

### Supprimer un marqueur

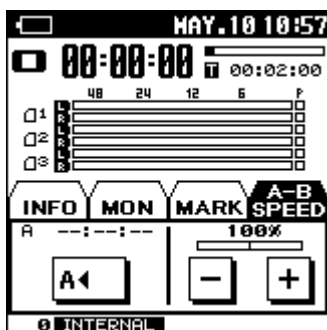
Touchez l'icône CLEAR pour supprimer un marqueur. Les marqueurs sont supprimés en commençant par celui qui précède la position actuelle.



## Écouter un passage d'un projet en boucle

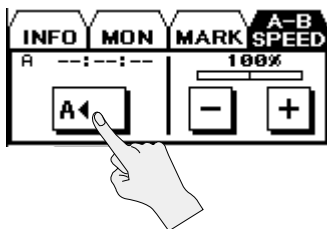
La fonction "AB Repeat" permet de reproduire un passage d'un projet en boucle. Cela vous permet d'écouter une section présentant un intérêt particulier.

1. A la page principale, touchez l'onglet A-B SPEED.



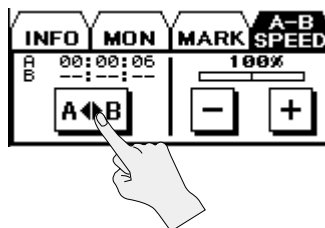
2. Appuyez sur le bouton [▶/II] pour reproduire le projet.
3. Sélectionnez le début du passage à écouter en boucle (point A).

Durant la lecture, touchez <A>. Ce point marque le début (point A) du passage reproduit en boucle.



4. Sélectionnez la fin du passage à écouter en boucle (point B).

Durant la lecture, touchez <A◀B>. Ce point marque la fin (point B) du passage reproduit en boucle. La lecture en boucle du passage A-B démarre alors.



## Annuler le réglage

Quand les points A et B sont définis, touchez <OFF> pour supprimer ces points A et B.

Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton [■]. Le réglage de lecture en boucle (points A et B) est conservé mais la lecture s'arrête.

### MEMO

- Si vous avez défini un point A mais pas de point B avant la fin du projet, le passage compris entre le point A et la fin du projet est reproduit en boucle.
- Le réglage de lecture en boucle est annulé si vous utilisez [◀◀]/[▶▶] pour choisir un autre projet.

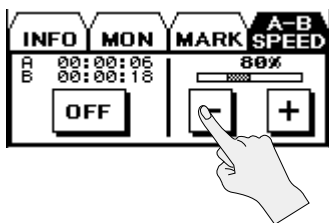
## Changer la vitesse de lecture

Vous pouvez accélérer ou ralentir la lecture sans changer la hauteur.

1. A la page principale, touchez l'onglet A-B SPEED.



2. Touchez pour choisir la vitesse de lecture.



### Réglage (%)

50, 60, 70, 80, 90, 100 (OFF), 110, 120, 130, 140, 150

## Fichiers pouvant être reproduits

Le R-26 peut reproduire les types de fichiers suivants.

- WAV

Fréquence d'échantillonnage (kHz)	Taille des échantillons (bits)
44.1, 48.0, 88.2, 96.0	16, 24

- MP3

Fréquence d'échantillonnage (kHz)	Débit en bits
44.1, 48.0	32~320 kbps, VBR

### Qu'est-ce que 'VBR'?

VBR est le sigle de "Variable Bit Rate" (débit en bits variable). Le débit est moindre quand le son n'est pas très dense et il augmente plus le son se densifie.

# Gestion de projets et de dossiers

Le R-26 sauvegarde les projets enregistrés sur la carte SD.

La page "Finder" propose diverses fonctions permettant d'afficher, d'effacer ou de copier ces projets. Vous pouvez aussi créer des dossiers et déplacer les projets d'un dossier à l'autre pour gérer vos données.

"Créer un dossier" (p. 78)

## Référence

"Ajouter un mémo audio à un projet" (p. 76)

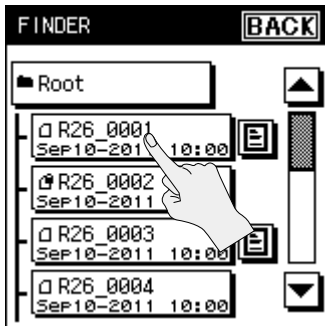
## MEMO

Pour ouvrir un dossier, touchez [📁] à droite du nom du dossier. Pour quitter le dossier, touchez [🏠].

## Opérations élémentaires à la page 'Finder'

### Opérations avec les projets

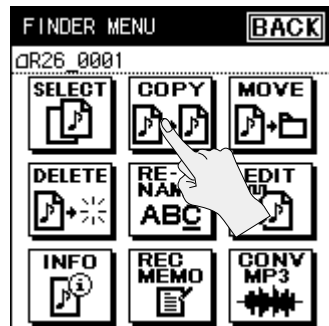
1. Choisissez [MENU] → <FINDER>.
2. Touchez le nom du projet à gérer.  
Utilisez ▲ ▼ pour faire défiler la liste.



Touchez [🔊] pour écouter le mémo vocal.

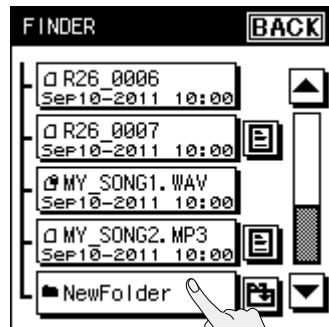


3. Touchez une icône pour sélectionner la fonction correspondante.

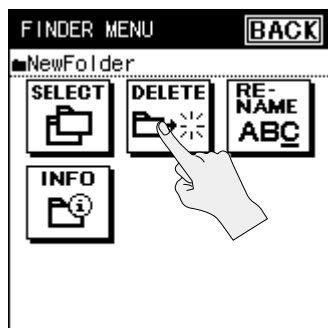


### Opérations avec les dossiers

1. Choisissez [MENU] → <FINDER>.
2. Touchez le nom du dossier à gérer.



## Gestion de projets et de dossiers



### Liste des opérations de la page 'Finder'

Opérations avec les projets

Icône	Fonction	Procédure
SELECT	Sélectionne un projet et retourne à la page principale.	p. 69
COPY	Copie le projet.	p. 69
MOVE	Déplace le projet.	p. 70
DELETE	Supprime le projet.	p. 70
RENAME	Renomme le projet.	p. 71
EDIT	Divise un projet, combine deux projets ou coupe les parties inutiles d'un projet.	p. 72
INFO	Affiche des informations sur le projet. Permet aussi de protéger le projet.	p. 75
REC MEMO	Ajoute un mémo audio à un projet.	p. 76
CONV MP3	Convertit un fichier WAV en MP3.	p. 77
REPAIR	Répare le projet. * Cette option n'apparaît dans le menu que si le R-26 a détecté un projet endommagé.	p. 77

Opérations avec les dossiers

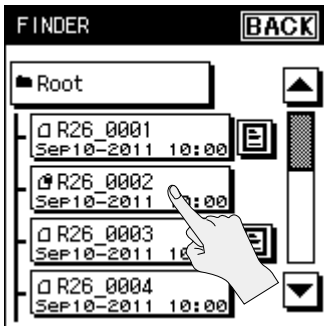
Icône	Fonction	Procédure
SELECT	Sélectionne un dossier et retourne à la page principale.	p. 69
DELETE	Supprime le dossier.	p. 70
RENAME	Renomme le dossier.	p. 71
INFO	Affiche des informations sur le dossier.	p. 75

## Ouvrir un projet

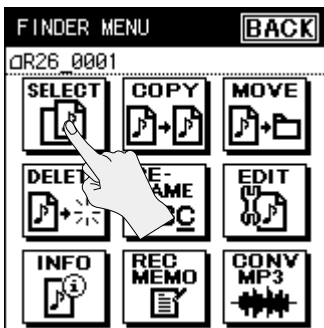
Vous pouvez sélectionner et lancer la lecture d'un projet tiré de la liste des projets enregistrés.

Quand vous sélectionnez un dossier, la position en cours change et vous pouvez utiliser la page principale pour sélectionner des projets au sein du dossier choisi. Vous pouvez aussi enregistrer dans le dossier choisi.

1. Choisissez [MENU] → <FINDER>.
2. Touchez le nom du projet ou du dossier à gérer.



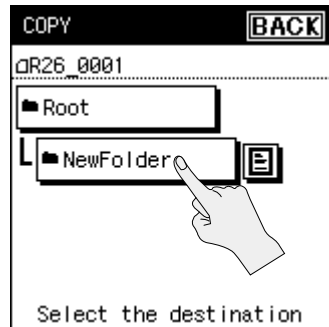
3. Touchez <SELECT>.



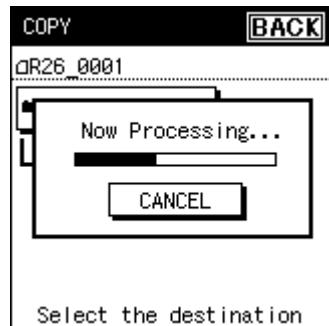
Le projet est sélectionné et vous retournez à la page principale.

## Copier un projet

1. Choisissez [MENU] → <FINDER>.
2. Touchez le nom du projet que vous voulez copier.
3. Touchez <COPY>.
4. Touchez le dossier dans lequel vous voulez copier le projet.

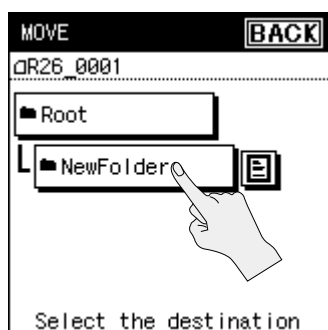


Le projet est copié.

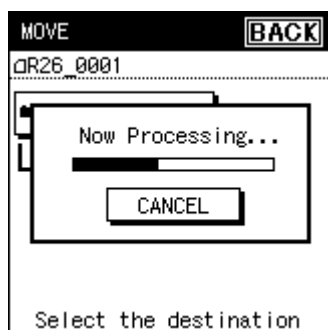


### Déplacer un projet

1. Choisissez [MENU]→<FINDER>.
2. Touchez le projet à déplacer.
3. Touchez <MOVE>.
4. Touchez le dossier dans lequel vous voulez déplacer le projet.



Le projet est déplacé.



### Supprimer un projet ou un dossier

1. Choisissez [MENU]→<FINDER>.
2. Touchez le nom du projet ou du dossier à supprimer.
3. Touchez <DELETE>.
4. Pour supprimer les données, touchez <YES>. Pour annuler la suppression, touchez <NO>.

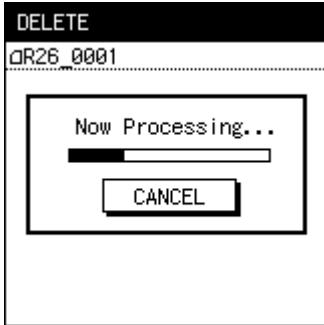
Supprimer un projet



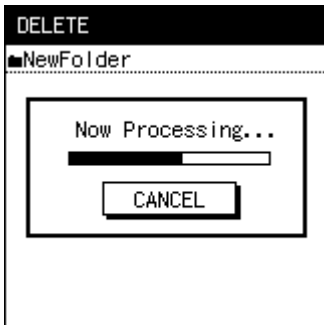
Supprimer un dossier



Si un projet est sélectionné, touchez <YES>; le projet est supprimé.

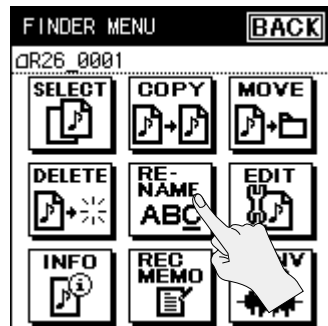


Si un dossier est sélectionné, touchez <YES>; le message suivant apparaît. Si vous êtes certain de vouloir supprimer le dossier, touchez <YES> une fois de plus.

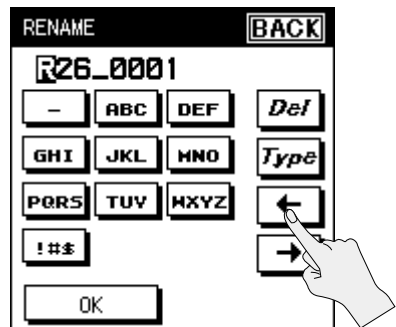


## Renommer un projet ou un dossier

1. Choisissez [MENU] → <FINDER>.
2. Touchez le nom du projet ou du dossier à renommer.
3. Touchez <RENAME>.

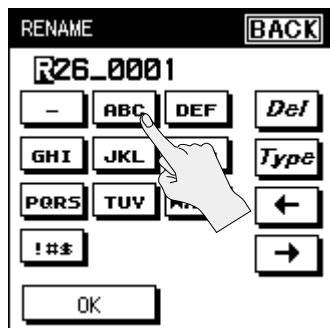


4. Touchez les boutons fléchés pour amener le curseur à l'endroit où vous voulez insérer un caractère.



## Gestion de projets et de dossiers

5. Touchez les boutons à lettres pour entrer les caractères.



Chaque pression sur un bouton à lettres change le caractère sélectionné selon l'ordre A, B puis C. Touchez <TYPE> pour sélectionner les majuscules, les minuscules ou les chiffres.

Pour effacer un caractère à l'emplacement du curseur, touchez <DEL>.

### MEMO

Le R-26 ne peut gérer que des noms de fichier constitués de caractères ASCII (alphanumériques à un seul octet).

Vous ne pouvez pas changer un nom de fichier contenant des caractères à deux octets (japonais etc.).

Si un nom identique existe déjà, l'écran affiche "Already Exists". Utilisez un autre nom.

## Caractères pouvant être utilisés:

(Espace) ! # \$ % & ' ( ) + , - . 0 1 2 3 4 5 6 7 8  
9 ; = @

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W  
X Y Z ] ^ \_ `

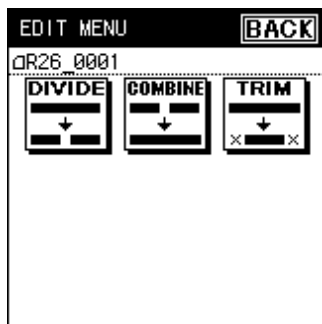
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y  
z { }

## Diviser, combiner ou couper un projet

Le menu "EDIT" du menu "FINDER" vous permet de diviser un projet, de combiner des projets ou de couper des régions indésirables d'un projet.

1. Choisissez [MENU]→<FINDER>.
2. Touchez le nom du projet à modifier.
3. Touchez <EDIT>.

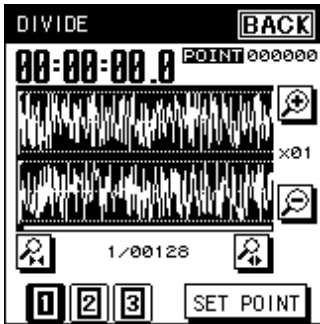
Le menu "EDIT" s'affiche.





## Diviser un projet

1. Dans le menu "EDIT", touchez <DIVIDE>.
2. Utilisez [▶/II]/[■] et [◀◀]/[▶▶] pour reproduire, avancer rapidement ou reculer dans le projet afin de trouver l'endroit où vous voulez le scinder.

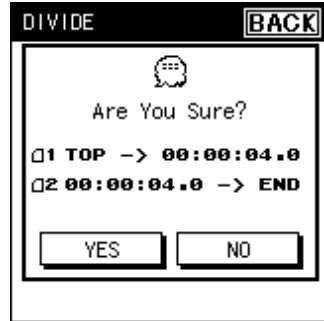


Icône	Description
	Zoom avant sur l'amplitude de la forme d'onde
	Zoom arrière sur l'amplitude de la forme d'onde
	Zoom avant sur l'axe temporel de la forme d'onde
	Zoom arrière sur l'axe temporel de la forme d'onde

Avec des projets à 4 ou 6 canaux, vous pouvez changer les formes d'onde affichées en touchant les boutons <1>, <2> et <3> dans le bas de l'écran.

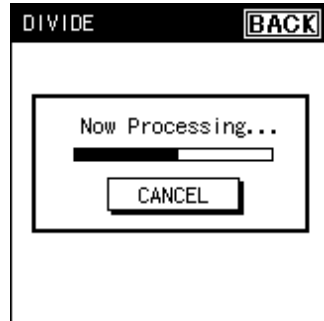
3. Quand vous avez trouvé l'endroit, touchez <SET POINT>.

L'écran indique l'endroit où le projet est scindé.



4. Pour diviser le projet, touchez <YES>.

Le projet est divisé.

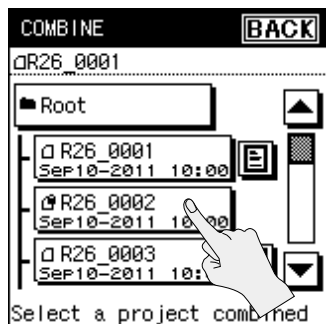


Chaque partie du projet divisé est sauvegardée comme un nouveau projet. "-1" et "-2" sont automatiquement ajoutés au nom de ces nouveaux projets. Le projet original reste inchangé. Si le projet original s'appelait R26\_0001.PJT, les nouveaux projets ont les noms R26\_0001-1.PJT et R26\_0001-2.PJT.

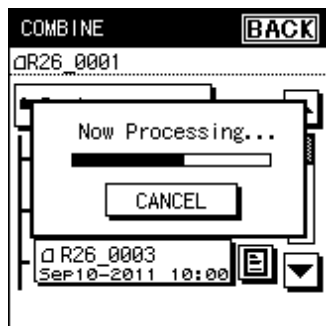
\* Si la carte SD n'a plus assez de place, le message "SD Card Full" apparaît et l'opération est annulée.

## Combiner des projets

1. Dans le menu "EDIT", touchez <COMBINE>.
2. Touchez le nom du projet à combiner.



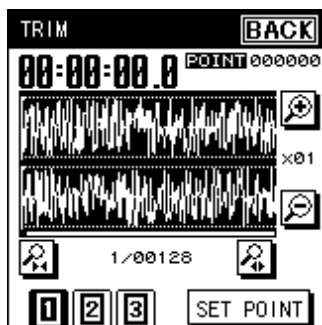
Les projets sont combinés.



Le projet combiné est sauvegardé comme un nouveau projet. "-1" est automatiquement ajouté au nom du nouveau projet. Le projet original reste inchangé. Si le projet original s'appelait R26\_0001.PJT, le nouveau projet s'appelle R26\_0001-1.WAV.

## Supprimer les parties superflues (Trim)

1. Dans le menu EDIT, touchez <TRIM>.



2. Utilisez [▶/||/■] et [◀◀/▶▶] pour trouver le point de départ de la plage à conserver.

Icône	Description
	Zoom avant sur l'amplitude de la forme d'onde
	Zoom arrière sur l'amplitude de la forme d'onde
	Zoom avant sur l'axe temporel de la forme d'onde
	Zoom arrière sur l'axe temporel de la forme d'onde

Avec des projets à 4 ou 6 canaux, vous pouvez changer les formes d'onde affichées en touchant les boutons <1>, <2> et <3> dans le bas de l'écran.

3. Sélectionnez la position avec précision comme décrit à l'étape 2.
4. Utilisez [▶/||/■] et [◀◀/▶▶] pour trouver le point final de la plage à conserver.

Sélectionnez la position avec précision comme décrit à l'étape 2.

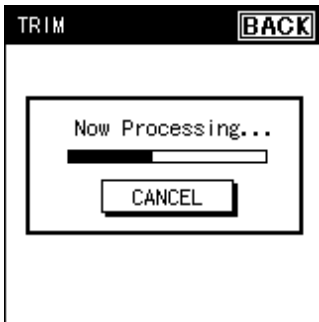
## 5. Quand vous avez choisi l'endroit, touchez <SET POINT>.

L'écran affiche alors la plage du projet à conserver.



## 6. Pour exécuter l'opération Trim, touchez <YES>.

Le projet est raccourci.



Le projet raccourci est sauvegardé comme nouveau projet. "-1" est automatiquement ajouté au nom du nouveau projet. Le projet original reste inchangé. Si le projet original s'appelait R26\_0001.PJT, le nouveau projet s'appelle R26\_0001-1.PJT.

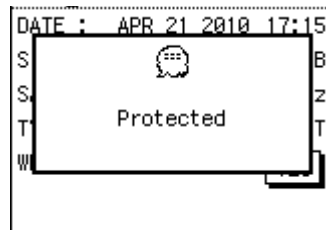
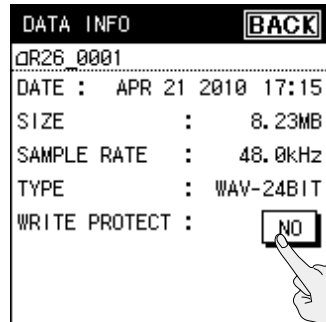
## Informations sur le projet

1. Choisissez [MENU] → <FINDER>.
2. Touchez le nom du projet sur lequel vous voulez des infos.
3. Touchez <INFO>.

## Protéger un projet

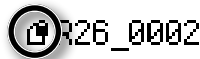
Vous pouvez protéger un projet pour éviter de l'effacer ou de le renommer accidentellement.

1. Touchez <NO>.




### MEMO

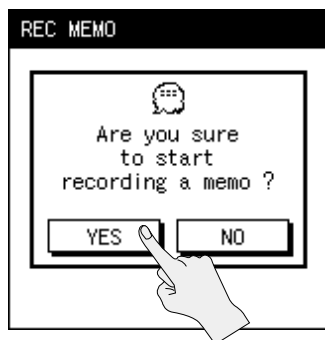
Quand un projet est protégé, un cadenas apparaît.



### Ajouter un mémo audio à un projet

Vous pouvez ajouter un mémo vocal allant jusqu'à 30 secondes à un projet enregistré. Pour écouter ce mémo audio, touchez l'icône  affichée à côté du nom du projet à la page "FINDER". Cela vous permet, par exemple, de numéroter les prises d'une session d'enregistrement.

1. Choisissez [MENU]→<FINDER>.
2. Touchez le nom du projet auquel vous voulez ajouter un mémo vocal.
3. Touchez <REC MEMO>.
4. Touchez <YES>.

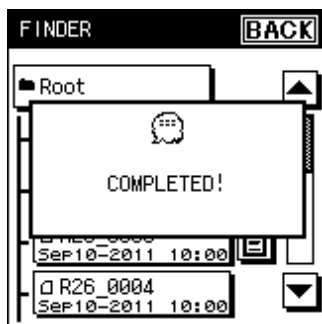


L'enregistrement débute. Parlez dans le micro interne.

5. Quand l'enregistrement est terminé, touchez <Stop>.



L'enregistrement s'arrête et vous retournez à la page "FINDER".



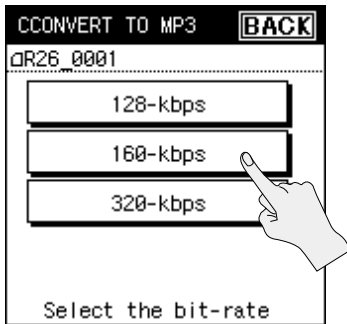
6. Touchez  pour écouter le mémo.



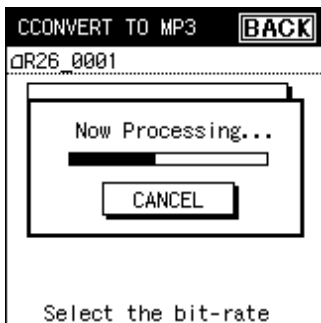
## Créer un fichier MP3

Un projet à deux canaux enregistré à 44.1 kHz ou 48.0 kHz peut être converti en fichier MP3.

1. Choisissez [MENU]→<FINDER>.
2. Touchez le nom du projet à convertir en MP3.
3. Touchez <CONV MP3>.
4. Sélectionnez le débit en bits.  
Touchez le débit voulu.



Le projet est converti en MP3.



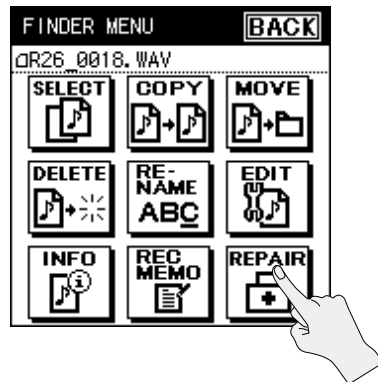
## Réparer un projet

Si vous débranchez l'adaptateur par inadvertance ou extrayez la carte SD durant l'enregistrement, le projet sera endommagé et impossible à reproduire. Dans certains cas, la fonction "Repair" peut rendre le projet accessible.

1. Choisissez [MENU]→<FINDER>.
2. Touchez le nom du projet.

L'icône <REPAIR> n'apparaît que si le projet a été endommagé.

3. Touchez <REPAIR>.



### 4. Touchez <YES>.



Le projet est réparé.



\* Selon la façon dont le projet a été endommagé, il peut se révéler impossible à réparer.

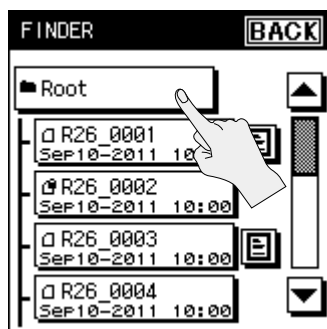
## Créer un dossier

Voici comment gérer des projets en créant un dossier sur la carte SD.

## Créer un dossier au niveau principal

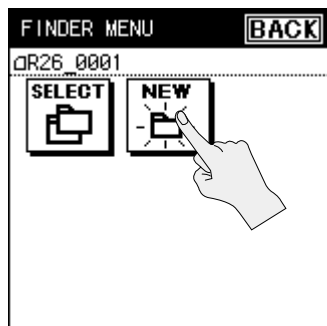
Vous pouvez créer un dossier au niveau principal ("Root") de la carte SD.

1. Choisissez [MENU]→<FINDER>.
2. Touchez <Root>.



### 3. Touchez <NEW>.


Un nouveau dossier ("New Folder") est créé.

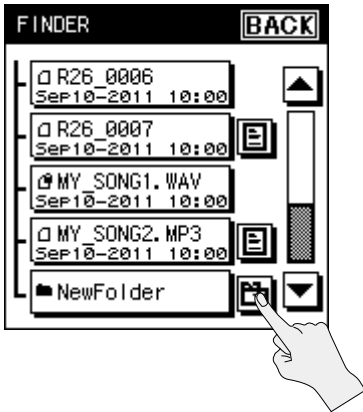


## Créer un dossier au sein d'un dossier

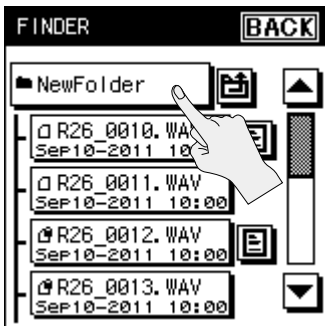
Vous pouvez créer un nouveau dossier dans un dossier.

1. Choisissez [MENU] → <FINDER>.
2. Allez dans le dossier dans lequel vous voulez créer un nouveau dossier.

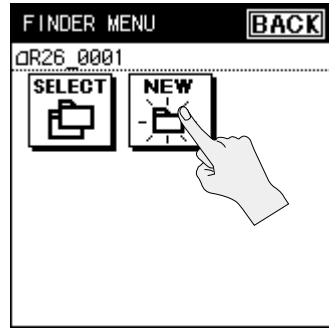
Touchez  à droite du nom du dossier en question.



3. Touchez le nom du dossier affiché dans le haut.



4. Touchez <NEW>.



Un nouveau dossier ("New Folder") est créé.

# Brancher votre ordinateur via USB

Si vous reliez la prise USB du R-26 à une prise USB de votre ordinateur, vous avez les possibilités suivantes.

## Stockage

Les projets de la carte SD du R-26 peuvent être archivés sur ordinateur. Inversement, vous pouvez copier des fichiers WAV ou MP3 de votre ordinateur sur la carte SD du R-26.

### Référence

“Echange de fichiers avec un ordinateur (Storage)” (p. 81)

## Interface audio

Vous pouvez également enregistrer les signaux d'entrée audio du R-26 via USB avec un logiciel tournant sur l'ordinateur.

Les signaux audio reproduits par le logiciel tournant sur l'ordinateur peuvent également être écoutés par casque ou via les enceintes branchées à la prise PHONES du R-26. Ces signaux peuvent aussi être enregistrés sur le R-26. De plus, les signaux reproduits par le logiciel peuvent être mixés avec les signaux d'entrée du R-26 puis être renvoyés à l'ordinateur.

### Référence


“Utiliser le R-26 comme interface audio” (p. 86)

- \* Les signaux ne sont reproduits par le haut-parleur interne du R-26 que si le paramètre “INPUT DEVICE” du menu <AUDIO I/F> est réglé sur “ANALOG” ou “ANALOG (MONO)”.
- \* Pour pouvoir utiliser le mode AUDIO I/F du R-26, il faut d'abord installer le pilote USB sur l'ordinateur. Voyez “Installer le pilote USB” (p. 87).

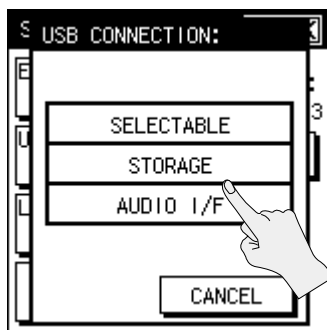
## Sélection du mode de connexion USB

Quand le R-26 est branché à un ordinateur par un câble USB, vous pouvez préciser s'il sert de dispositif de stockage ou d'interface audio. Si vous choisissez “SELECTABLE” (réglage par défaut), vous pouvez effectuer ce choix au moment de la connexion.

1. Choisissez [MENU]→<SYSTEM SETUP>→ <USB CONNECTION>.

“USB CONNECTION” se trouve à la page 2/3. Touchez  pour accéder à la page 2/3.

2. Touchez le mode voulu.



Mode	Description
SELECTABLE	Une page de sélection apparaît quand vous branchez le R-26 à un ordinateur via USB.
STORAGE	Le R-26 est en mode de stockage quand il est branché à un ordinateur via USB.
AUDIO I/F	Le R-26 sert d'interface audio quand il est branché à un ordinateur via USB.

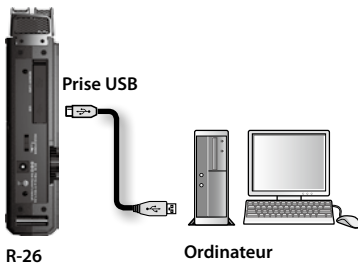


### Echange de fichiers avec un ordinateur (Storage)

Vous pouvez transférer des fichiers WAV et MP3 entre le R-26 et votre ordinateur. Pour copier des fichiers, utilisez votre ordinateur pour les faire glisser.

### Connexion du R-26 à l'ordinateur

1. Démarrez l'ordinateur.
2. Vérifiez qu'une carte SD est insérée dans la fente du R-26.  
"Préparer une carte SD" (p. 26)
3. Mettez le R-26 sous tension (p. 24).
4. Utilisez le câble USB fourni pour brancher le R-26 à l'ordinateur.



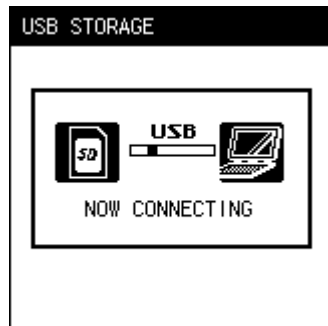
5. Sélectionnez le mode (uniquement avec l'option "SELECTABLE").

Si "USB CONNECTION" (p. 80) est réglé sur "SELECTABLE", une page de sélection apparaît quand vous branchez le R-26 à un ordinateur et vous permet de choisir le mode de stockage ou d'interface audio. Pour notre exemple, touchez <STORAGE>.



Si le R-26 est branché à votre ordinateur en mode STORAGE, l'écran du R-26 affiche la page "USB Storage".

\* Si vous aviez sélectionné "STORAGE" comme mode de connexion USB, cette page apparaît quand vous branchez le R-26 à un ordinateur via USB.



## Brancher votre ordinateur via USB

---

Votre ordinateur reconnaît la carte SD du R-26 de la façon suivante.

Systeme	Affichage à l'ordinateur
Windows	Apparaît sur le Poste de travail ou dans Explorer sous un nom tel que "Disque amovible".
Mac OS	Apparaît sur le bureau avec un nom tel que "NO NAME".

### NOTE

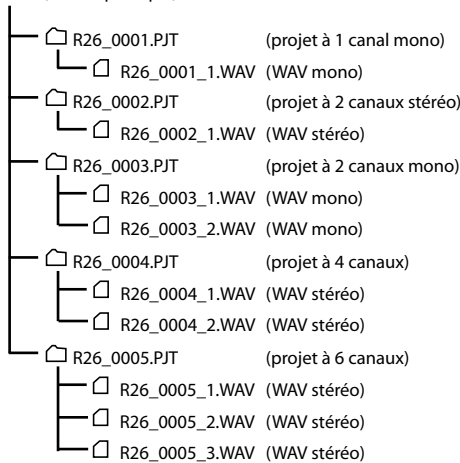
- Quand vous branchez le câble USB à l'ordinateur, prenez toujours la base de la fiche en main et évitez de toucher sa partie métallique.
- Si vous branchez le R-26 à l'ordinateur sans avoir inséré de carte SD, l'écran du R-26 affiche "No Card".
- Le R-26 n'est pas reconnu si vous le branchez à l'ordinateur quand la page "Menu" est affichée ou en cours d'enregistrement ou de lecture. Débranchez le câble USB reliant le R-26 et l'ordinateur puis recommencez la procédure à partir de l'étape 3.
- Les fonctions du R-26 ne sont pas disponibles à la page "USB STORAGE" durant la connexion avec l'ordinateur. Les opérations avec les boutons et commutateurs sont ignorées.
- Si l'ordinateur affiche le message "Insert a disk with this type of file..."; cliquez sur <Cancel>.

## Organigramme des fichiers de projets

En branchant le R-26 à un ordinateur, vous pouvez voir comment les dossiers et fichiers sont agencés.

REC MODE	Structure
1 canal	Un dossier portant le nom du projet et l'extension .PJT est créé. Ce dossier contient un fichier WAV mono appelé "project name_1.WAV".
2 canaux (STEREOx1)	Un dossier portant le nom du projet et l'extension .PJT est créé. Ce dossier contient un fichier WAV ou MP3 stéréo appelé "project name_1.WAV" ou "project name_1.MP3".
2 canaux (MONOx2)	Un dossier portant le nom du projet et l'extension .PJT est créé. Ce dossier contient des fichiers WAV mono appelés "project name_1.WAV" et "project name_2.WAV".
4 canaux (STEREOx2) 6 canaux (STEREOx3)	Quand vous enregistrez sur 4 ou 6 canaux, un dossier portant le nom du projet et l'extension .PJT est créé. Ce dossier contient des fichiers WAV stéréo appelés "project name_1.WAV", "project name_2.WAV" et "project name_3.WAV".

/Root (niveau principal)



### NOTE

Si vous modifiez, supprimez ou renommez les fichiers au sein d'un projet sur l'ordinateur, le R-26 risque d'être incapable de reproduire le projet.



### Déconnexion de l'ordinateur

Voici comment débrancher le R-26 de l'ordinateur. Utilisez impérativement la procédure suivante pour mettre un terme à la connexion avant de débrancher le câble USB.


#### NOTE

Évitez de couper l'alimentation du R-26, de débrancher le câble USB ou d'extraire la carte SD tant que le R-26 est branché à l'ordinateur.

### Windows 7

1. Dans la barre des tâches Windows, cliquez sur l'icône  puis sur l'icône .
2. Cliquez sur le message "Ejecter le R-26" apparaissant au-dessus de la barre des tâches.  
Quand un message indique que vous pouvez débrancher le matériel en toute sécurité, vous pouvez débrancher le câble USB reliant le R-26 et l'ordinateur.

### Windows Vista/Windows XP


1. Accédez à la boîte de dialogue permettant de débrancher un périphérique en toute sécurité.  
Dans la barre des tâches Windows, double-cliquez sur l'icône de déconnexion de matériel .
2. Dans la liste des périphériques affichés, sélectionnez celui qui correspond au R-26.

Système d'exploitation	Indication
Windows Vista	Support de stockage USB
Windows XP,	Support de stockage USB

3. Dans la boîte de dialogue, cliquez sur <Stop>.
4. Cliquez sur [OK].  
Dans la liste des périphériques à arrêter, sélectionnez celui qui correspond à la carte SD du R-26 puis cliquez sur [OK].
5. Débranchez le câble.  
Quand un message indique que vous pouvez débrancher le matériel (ou disque USB) en toute sécurité, vous pouvez débrancher le câble USB reliant le R-26 et l'ordinateur.

### Mac OS

#### 1. Faites glisser l'icône "NO NAME" dans la corbeille (sur le dock).

Quand vous glissez une icône de périphérique dans la corbeille sur le dock, la corbeille est remplacée par , ce qui permet de mettre un terme à la connexion.

#### 2. Mettez un terme à la connexion.

Quand l'icône "NO NAME" ou "Unnamed" disparaît du bureau, vous pouvez débrancher le câble USB reliant le R-26 et l'ordinateur. Vous pouvez également mettre le R-26 hors tension.

\* En principe, un ordinateur répondant à la description donnée ci-dessus doit fonctionner normalement avec le R-26; cependant, Roland ne peut garantir la compatibilité en vertu de ces seuls facteurs. Cette réserve s'explique par les innombrables variables influençant le traitement, telles que des différences de conception de la carte-mère ou des combinaisons particulières de périphériques.

# Utiliser le R-26 comme interface audio

Vous pouvez enregistrer les signaux d'entrée audio du R-26 via USB avec un logiciel tournant sur l'ordinateur. Ces signaux peuvent aussi être enregistrés simultanément sur le R-26.

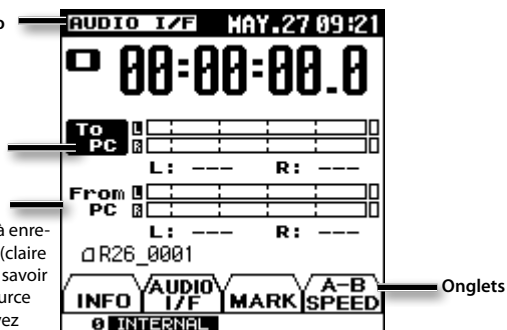
## Page principale du mode d'interface audio

Mode d'interface audio

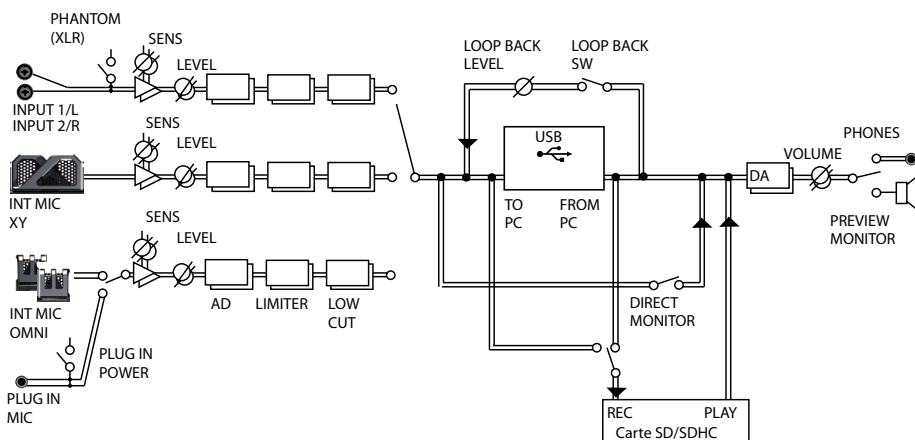
Niveau d'entrée du signal envoyé au PC

Niveau d'entrée du signal venant du PC

\* Sur le R-26, la source à enregistrer est contrastée (claire sur fond foncé). Pour savoir comment régler la source d'enregistrement, voyez "Enregistrement simultané sur le R-26" (p. 90).



## Schéma de principe de l'interface audio



### Installer le pilote USB

Pour pouvoir utiliser le mode AUDIO I/F du R-26, il faut d'abord installer le pilote USB sur l'ordinateur.

#### 1. Installez le pilote USB sur l'ordinateur.

Le pilote dédié du R-26 est disponible sur la carte SD fournie.

Vous pouvez aussi le télécharger du site Roland.

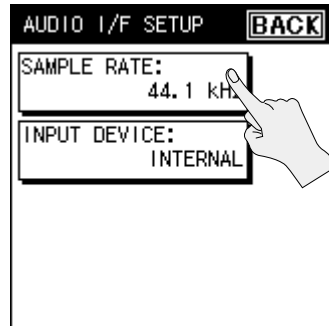
Site internet Roland  
<http://www.roland.com/>

Pour en savoir plus sur le système requis, voyez le site internet de Roland. Le programme et la procédure d'installation du pilote varient en fonction de votre système. Lisez attentivement le fichier Readme.htm fourni avec le fichier téléchargé.

### Fréquence d'échantillonnage

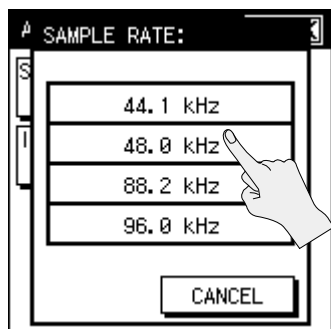
Choisissez la fréquence d'échantillonnage en fonction de la façon dont vous utiliserez l'enregistrement. Si vous enregistrez les données avec un logiciel, choisissez une fréquence d'échantillonnage que le logiciel peut gérer.

#### 1. Choisissez [MENU] → <AUDIO I/F> → <SAMPLE RATE>.



## Brancher votre ordinateur via USB

2. Touchez la fréquence d'échantillonnage voulue.



### Fréquence d'échantillonnage

44.1kHz

48.0kHz

88.2kHz

96.0kHz

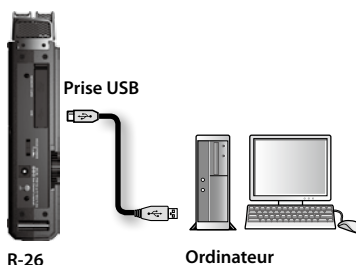
3. Touchez <BACK>.

\* La page suivante apparaît si vous changez le réglage de fréquence d'échantillonnage alors que le R-26 est branché en mode d'interface audio. Débranchez le câble USB du R-26 puis rebranchez-le.



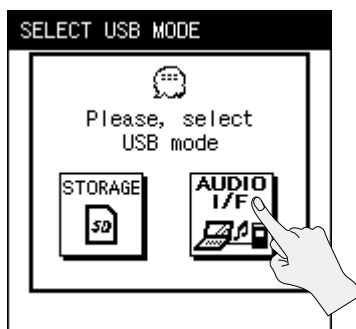
## Connexion du R-26 à l'ordinateur

1. Démarrez l'ordinateur.
2. Mettez le R-26 sous tension (p. 24).
3. Utilisez le câble USB fourni pour brancher le R-26 à l'ordinateur.



4. Sélectionnez le mode (uniquement avec l'option "SELECTABLE").

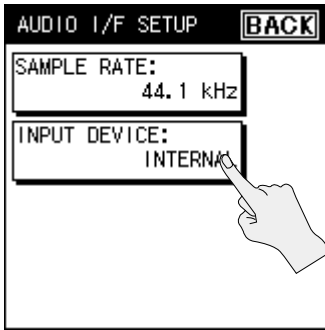
Si "USB CONNECTION" (p. 81) est réglé sur "SELECTABLE", une page de sélection apparaît quand vous branchez le R-26 à un ordinateur et vous permet de choisir le mode de stockage ou d'interface audio. Pour notre exemple, touchez <AUDIO I/F>.



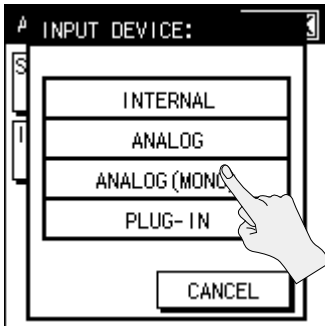


## Sélectionnez la source d'entrée

1. Choisissez [MENU]→<AUDIO I/F>→<INPUT DEVICE>.
2. Touchez <INPUT DEVICE>.



3. Sélectionnez l'entrée.



Réglage	Description
INTERNAL	Signaux des micros internes (mélange des micros directionnel et omnidirectionnel).
ANALOG	Signaux arrivant aux entrées ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R. L'enregistrement est stéréo.
ANALOG (MONO)	Signaux arrivant aux entrées ANALOG IN 1/L et ANALOG IN 2/R. Deux canaux mono sont enregistrés.
PLUG-IN	Signal de l'entrée PLUG IN MIC.

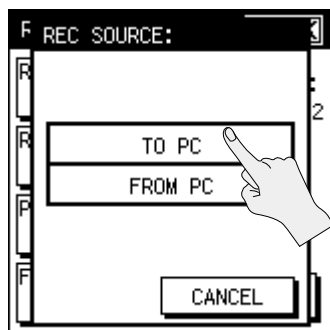
4. Dans le logiciel d'enregistrement audio de l'ordinateur, réglez l'entrée audio sur le R-26.

Pour savoir comment régler l'entrée audio, voyez le mode d'emploi de ce logiciel.

### Enregistrement simultané sur le R-26

Vous pouvez enregistrer simultanément les signaux d'entrée audio du R-26 sur le R-26 même et avec un logiciel tournant sur ordinateur.

1. Choisissez [MENU]→<REC SETUP>→<REC SOURCE> (p. 31).
2. Choisissez <TO PC>.

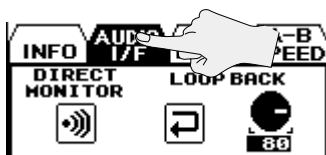


Réglage	Description
TO PC	Signal du R-26 envoyé à l'ordinateur
FROM PC	Signal de l'ordinateur envoyé au R-26

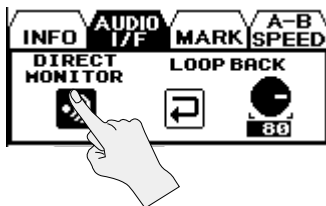
### Utilisation de 'Direct Monitor'

Si la fonction "Direct Monitor" est activée, vous pouvez écouter les signaux d'entrée du R-26 via un casque ou des enceintes.

1. Touchez l'onglet <AUDIO I/F>.



2. Touchez <DIRECT MONITOR> pour activer ou couper la fonction.



## Ecouter la lecture de l'ordinateur via le R-26

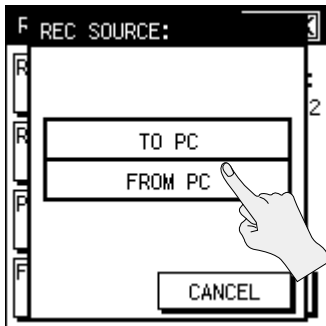
Vous pouvez envoyer des données audio de votre ordinateur via USB afin de les écouter à travers le matériel audio branché au R-26. Ces signaux audio peuvent aussi être enregistrés sur le R-26.

1. Au sein de votre logiciel de lecture audio, choisissez le R-26 comme destination de la sortie audio.

Pour savoir comment régler la sortie audio, voyez le manuel accompagnant votre logiciel.

## Enregistrer les signaux lus sur le R-26

1. Choisissez [MENU] → <REC SETUP> → <REC SOURCE> (p. 31).
2. Choisissez <FROM PC>.



Réglage	Description
TO PC	Signal du R-26 envoyé à l'ordinateur
FROM PC	Signal de l'ordinateur envoyé au R-26

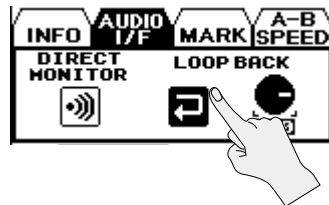
## Utilisation de 'Loop Back'

La fonction "Loop Back" du R-26 permet de mixer les signaux reproduits par le logiciel avec les signaux d'entrée du R-26 puis de renvoyer le tout à l'ordinateur. Cela vous permet d'ajouter un commentaire à de la musique reproduite puis de réenregistrer l'ensemble sur l'ordinateur ou de créer des streams (flux) pour la distribution via internet.

1. Touchez l'onglet AUDIO I/F.

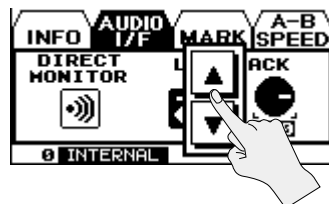


2. Touchez <LOOP BACK> pour activer ou désactiver la fonction.



3. Touchez l'icône de commande pour régler le volume du signal reproduit sur ordinateur.

Réglez le volume en touchant ▲ ▼.



# Réglages pour le R-26

Catégorie	Elément de menu/Effet	Réglage (réglage par défaut: gras)	
REC SETUP	<b>REC MODE</b> Détermine le nombre de canaux à enregistrer (p. 31). * "2 CHANNEL" est la seule option en mode d'interface audio.	1 CHANNEL, <b>2 CHANNEL</b> , 4 CHANNEL, 6 CHANNEL	
	<b>REC SOURCE</b> Sélection de la source d'enregistrement (p. 31).	1 CHANNEL	ANALOG (MONO)
		2 CHANNEL	<b>INTERNAL</b> , ANALOG, ANALOG (MONO), PLUG-IN
		4 CHANNEL	<b>X-Y+OMNI</b> , INTERNAL+ANALOG, ANALOG+PLUG-N, X-Y+PLG-IN
		6 CHANNEL	<b>INT+OMNI+X-Y</b> , X-Y+OMNI+ANALOG, XY+ANALOG+P-IN
		Mode d'interface audio	<b>TO PC</b> , FROM PC
	<b>SAMPLE RATE</b> Fréquence d'échantillonnage de l'enregistrement (p. 33).	<b>44.1 kHz</b> , 48.0 kHz, 88.2 kHz, 96.0 kHz	
	<b>REC FORMAT</b> Format de fichier pour l'enregistrement (p. 33).	WAV+MP3, MP3 128-kbps, MP3 160-kbps, MP3 320-kbps, <b>WAV 16-bit</b> , WAV 24-bit,	
	<b>PRE-REC</b> Activation/coupage de la fonction "Pre-Rec" (p. 34).	<b>OFF</b> , ON	
	<b>PROJECT NAME</b> Sélection du type de nom de projet (p. 34).	DATE, <b>NAME</b>	
<b>AUTO START</b> Réglage "Auto Rec Start" (p. 35).	<b>OFF</b> , 2 sec, 5 sec, 10 sec, LEVEL 1, LEVEL 2, LEVEL 3		
<b>AUTO MARK</b> Mode de marquage automatique (p. 49).	<b>OFF</b> , 5 min, 10 min, 30 min, LEVEL 1, LEVEL 2, LEVEL 3		
<b>MAX FILE SIZE</b> Taille de fichier à laquelle le projet est automatiquement scindé (p. 50).	64Mo, 128Mo, 256Mo, 512Mo, 1Go, <b>2Go</b>		
<b>FILE TYPE</b> Détermine si les infos relatives au temps d'enregistrement et à l'enregistreur sont intégrées au fichier WAV (p. 35).	<b>WAV</b> , BWF		
PLAY SETUP	<b>PLAY MODE</b> Détermine le mode de lecture des fichiers (p. 61).	SINGLE, <b>SEQUENTIAL</b> , SHUFFLE	
	<b>REPEAT</b> Active/coupe la lecture en boucle (p. 62).	<b>OFF</b> , ON	

Catégorie	Elément de menu/Effet	Réglage (réglage par défaut: gras)	
INPUT SETUP	INT MIC (p. 36)	LIMITER Active/coupe le limiteur.	<b>OFF</b> , ON
		LCF SW Active/coupe le filtre coupe-bas.	<b>OFF</b> , ON
		LCF CUTOFF Détermine la fréquence du filtre coupe-bas.	<b>100 Hz</b> , 200 Hz, 400 Hz
	ANALOG IN (p. 38)	INPUT TYPE Détermine le type d'entrée externe.	<b>SEPARATE</b> , LINK, MS-MIC
		INPUT1 PHANTOM Détermine si l'alimentation fantôme est fournie à la prise ANALOG IN 1/L.	<b>OFF</b> , ON
		INPUT1 LIMITER Active/coupe le limiteur.	<b>OFF</b> , ON
		INPUT1 LCF SW Active/coupe le filtre coupe-bas.	<b>OFF</b> , ON
		INPUT1 LCF CUTOFF Détermine la fréquence du filtre coupe-bas.	<b>100 Hz</b> , 200 Hz, 400 Hz
		*1 *2 INPUT2 PHANTOM Détermine si l'alimentation fantôme est fournie à la prise ANALOG IN 2/R.	<b>OFF</b> , ON
		INPUT2 LCF SW Active/coupe le filtre coupe-bas.	<b>OFF</b> , ON
		INPUT2 LCF CUTOFF Détermine la fréquence du filtre coupe-bas.	<b>100 Hz</b> , 200 Hz, 400 Hz
		MS-MIC WIDTH Détermine la largeur de la couverture.	0-5-10
	PLUGIN MIC (p. 40)	MIC TYPE Détermine le type de micro plug-in.	<b>STEREO</b> , MONO
		PLUG-IN POWER Détermine si une alimentation est fournie au micro plug-in.	<b>OFF</b> , ON
		LIMITER Active/coupe le limiteur.	<b>OFF</b> , ON
		LCF SW Active/coupe le filtre coupe-bas.	<b>OFF</b> , ON
		LCF CUTOFF Détermine la fréquence du filtre coupe-bas.	<b>100 Hz</b> , 200 Hz, 400 Hz

\*1 Les réglages "INPUT2" n'apparaissent que si vous avez sélectionné "SEPARATE" pour "INPUT TYPE".

\*2 Les réglages "MS-MIC WIDTH" n'apparaissent que si vous avez sélectionné "MS mic" pour "INPUT TYPE".

## Réglages pour le R-26

Catégorie	Élément de menu/Effet	Réglage (réglage par défaut: gras)
SYSTEM SETUP	<b>CONTRAST</b> Réglage du contraste de l'écran.	0–5–10
	<b>BACKLIGHT</b> Réglage de la luminosité du rétroéclairage.	OFF, 1, <b>2</b> , 3
	<b>DISPLAY TIMER</b> Détermine le délai d'inactivité au terme duquel le rétroéclairage est éteint pour économiser l'énergie. (Unités: secondes)	OFF, 2 sec, <b>5 sec</b> , 10 sec, 20 sec
	<b>REC/PEAK LED</b> Détermine si les témoins REC et PEAK s'éteignent en même temps que l'écran ("Display Timer").	<b>NORMAL</b> , POWER SAVE
	<b>REC MONITOR</b> Détermine si le signal d'entrée audio est audible par casque durant l'enregistrement.	OFF, <b>ON</b>
	<b>PREVIEW MONITOR</b> Active/coupe le haut-parleur interne (p. 15).	OFF, <b>ON</b>
	<b>AUTO OFF</b> Détermine le délai d'inactivité au terme duquel l'appareil est automatiquement mis hors tension. (Unités: secondes)	OFF, 3 min, 5 min, 10 min, 15 min, <b>30 min</b> , 45 min, 60 min
	<b>BATTERY</b> Spécifie le type de piles installées.	<b>ALKALINE</b> , Ni-MH
	<b>EXT-POWER</b> Sélectionne l'adaptateur secteur fourni ou la tension finale d'une source d'alimentation externe (p. 23).	<b>ADAPTOR</b> , 9.0V, 9.5V, 10.0V, 10.5V, 11.0V, 11.5V, 12.0V
	<b>USB CONNECTION</b> Sélectionne le mode de fonctionnement lors d'une connexion USB à un ordinateur (p. 80).	<b>SELECTABLE</b> , STORAGE, AUDIO I/F
<b>LANGUAGE</b> Sélectionne la langue d'affichage.	<b>English</b> , 日本語	
<b>PANEL CALIBRATION</b> Permet de régler la sensibilité de l'écran tactile.	–	
AUDIO I/F	<b>SAMPLE RATE</b> Sélectionne la fréquence d'échantillonnage pour le mode d'interface audio (p. 87).	<b>44.1 kHz</b> , 48.0 kHz, 88.2 kHz, 96.0 kHz
	<b>INPUT DEVICE</b> Sélection de la source d'enregistrement utilisée en mode d'interface audio (p. 89).	<b>INTERNAL</b> , ANALOG, ANALOG (MONO), PLUG-IN
SD CARD	<b>INFO</b> Affiche des infos sur la carte SD.	–
	<b>FORMAT</b> Formate la carte SD (p. 27).	–

## Réglages pour le R-26

Catégorie	Élément de menu/Effet	Réglage (réglage par défaut: gras)	
<b>FACTORY RESET</b>	Rétablissement des réglages d'usine du R-26.	-	
<b>DATE &amp; TIME</b>	Réglage de l'heure et de la date.	-	
<b>SENS</b>	<b>SENS</b> Réglage de la sensibilité d'entrée (p. 43).	INT MIC, PLUG-IN	LOW, <b>MID</b> , HIGH
		ANALOG1, ANALOG2	<b>-24 dB</b> -18 dB -12 dB -6 dB -0 dB +6 dB -12 dB +18 dB +24 dB +30 dB +36 dB +42 dB
	<b>MIC MODE</b> <b>(Pour micro interne uniquement)</b> Réglage de la directivité du micro interne (p. 42).	INT MIC	<b>SOLO</b> , CONCERT, FIELD, OMNI MIC XY MIC MANUAL
<b>AUTO SENS</b> Réglage automatique de la sensibilité d'entrée et affichage du niveau d'entrée optimal (p. 46).	-		

Présentation

Préparations

Enregistrement

Reproduction

Fichiers

Ordinateur

Appendice




# Messages d'erreur

Cette section explique les messages d'erreur pouvant apparaître à l'écran.

Message	Problème
 <b>Clock Initialized</b>	L'horloge interne n'a plus été alimentée et a donc été initialisée. Réglez la date et l'heure.
 <b>Battery Low</b>	Les piles de la source d'alimentation externe s'épuisent. Remplacez les piles ou utilisez un adaptateur secteur.
 <b>Improper Song</b>	Le R-26 est incapable de reproduire ce format de fichier.
 <b>Already Exists</b>	Un fichier ou dossier ayant un nom identique existe déjà. Modifiez le nom du fichier ou du dossier.
 <b>Song Protected</b>	Le fichier est protégé. Réglez "Write Protect" sur "OFF" avant d'effectuer l'opération.
 <b>Name Too Long</b>	Le nom est trop long. Raccourcissez le nom du fichier.
 <b>File System Error</b>	Il y a un problème avec la carte SD. Formatez la carte SD sur le R-26.
 <b>SD Card Unformatted</b>	La carte SD n'a pas été formatée. Formatez la carte SD sur le R-26.
 <b>SD Card Full</b>	L'espace disponible sur la carte SD est insuffisant. Faites de la place sur la carte en archivant des fichiers sur ordinateur, en effaçant des fichiers ou en formatant la carte.
 <b>Cannot Change Name</b>	Le fichier ne peut pas être renommé car son nom contient des caractères à deux octets.
 <b>File Size Over 2 GB</b>	Le fichier contient trop de données.
 <b>SD Card Slow</b>	L'écriture sur la carte SD n'a pas pu se faire assez rapidement. Utilisez une carte SD qui fonctionne bien avec le R-26. Dans certains cas, des sauvegardes et des effacements répétés de fichiers peuvent fragmenter les fichiers sur la carte SD et entraver leur lecture. Dans ce cas, reformatez la carte SD.
 <b>SD Card Locked</b>	La carte SD est protégée. Extrayez la carte SD et désactivez la protection ("Lock").
 <b>SD Card Error</b>	Une erreur est survenue lors de l'accès à la carte SD. La carte SD est peut-être endommagée.
 <b>Root Folder Full</b>	Le dossier principal est plein. Effacez les fichiers ou déplacez-les à un autre endroit.
 <b>No Card</b>	Aucune carte SD n'est insérée. Insérez une carte SD dans le R-26.



## Messages d'erreur

Message	Problème
 HOLD is ON	L'opération est impossible parce que le commutateur [HOLD] est activé. Désactivez le commutateur [HOLD] pour effectuer une opération.
 Now Recording	Enregistrement en cours. Arrêtez l'enregistrement pour effectuer une opération.
 Now Playing	Lecture en cours. Arrêtez la reproduction pour effectuer une opération.

Présentation

Préparations

Enregistrement

Reproduction

Fichiers

Ordinateur

Appendice

# Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes, veuillez lire les informations ci-dessous.

Si ces informations ne résolvent pas votre problème, contactez un centre SAV Roland mentionné à la fin de ce manuel.

## Problèmes d'enregistrement

Problème	Cause	Page
<b>Le son enregistré au micro n'est audible que sur le canal gauche (L).</b>	Si vous utilisez un micro mono, seul le canal gauche est enregistré. Si vous utilisez un micro externe, vérifiez si le micro est mono ou stéréo. Pour enregistrer sur les deux canaux avec un micro mono, utilisez la page "MIC TYPE" pour régler le type de micro externe sur "MONO".	p. 40
<b>Impossible de lancer l'enregistrement</b>	L'enregistrement est impossible si l'espace disponible sur la carte SD est inférieur à 16Ko. Vous ne pouvez même pas passer en attente d'enregistrement.	p. 94
<b>L'enregistrement ne démarre pas au moment où vous le lancez</b>	Si "PRE-REC" est activé, l'enregistrement démarre 2 secondes avant la pression sur le bouton [●].	p. 34
	L'enregistrement démarre automatiquement lorsque le signal d'entrée excède le niveau spécifié si la fonction de démarrage automatique est activée.	p. 35
<b>L'enregistrement présente de la distorsion</b>	Un niveau ou une sensibilité d'entrée trop élevé(e) entraîne de la distorsion. Réglez le niveau d'enregistrement convenablement.	p. 43
<b>Impossible d'écouter le projet enregistré</b>	Si vous débranchez l'adaptateur par inadvertance ou extrayez la carte SD durant l'enregistrement, le projet est endommagé et impossible à reproduire. Dans certains cas, la fonction "Repair" peut rendre le projet accessible.	p. 77
<b>Impossible d'enregistrer</b>	L'enregistrement est impossible si la carte SD n'est pas insérée convenablement. Coupez l'alimentation et réinsérez la carte SD.	p. 26
	Si la carte SD n'a pas été formatée, elle n'est pas reconnue et l'écran affiche "SD Unformatted". Formatez la carte SD.	p. 27
	La carte SD ne fonctionne correctement que si elle a été formatée avec le R-26. Si la carte a été formatée sur ordinateur, elle peut avoir le mauvais format. Dans ce cas, elle risque d'interrompre immédiatement l'enregistrement ou d'empêcher son bon déroulement.	p. 27
	L'enregistrement est impossible si la carte SD est protégée contre l'écriture (LOCK). Désactivez la protection.	p. 28
	L'enregistrement n'est pas bon si le niveau d'enregistrement est trop bas. Réglez le niveau d'enregistrement convenablement.	p. 43
<b>Le projet a été scindé de façon inattendue</b>	Le R-26 scinde automatiquement un projet si le fichier excède une taille donnée ou si le niveau d'enregistrement tombe sous un certain seuil. Le paramètre "Split Type" permet de sélectionner la taille du fichier ou le niveau d'enregistrement entraînant la scission automatique du fichier.	p. 50
<b>Le niveau du signal de l'instrument branché à ANALOG IN, PLUG IN est trop faible.</b>	Utilisez-vous un câble contenant une résistance? Servez-vous d'un câble qui ne contient pas de résistance.	p. 15

Problème	Cause	Page
<b>Aucun son du micro à condensateur</b>	Pour qu'un micro à condensateur transmette du son, il faut activer l'alimentation fantôme. Activez l'alimentation fantôme.	p. 39
<b>Aucun son du micro plug-in</b>	Pour qu'un micro plug-in (à alimentation par câble) transmette du son, il faut activer l'alimentation par câble ("plug-in power" ou PIP). Activez l'alimentation plug-in.	p. 41
<b>Impossible de sélectionner le format d'enregistrement MP3</b>	Les enregistrements en format MP3 ne sont possibles qu'en mode 2 CHANNEL, avec une fréquence d'échantillonnage de 44.1kHz ou 48.0kHz.	p. 33

## Problèmes de lecture

Problème	Cause	Page
<b>Pas de son</b>	Le son peut être inaudible si le volume de sortie est trop bas. Augmentez progressivement le volume de sortie.	p. 61
	Vérifiez si votre casque ou vos enceintes sont bien branchées.	p. 29
<b>Impossible de reproduire un fichier</b>	Vérifiez si le nom du fichier est correct. Le R-26 ne peut pas lire de fichiers dont le nom commence par un point (".").	p. 72
	Le R-26 ne reproduit que les fichiers portant l'extension .MP3 ou WAV.	p. 66
	Il n'est pas possible de reproduire un fichier endommagé. Vous pouvez essayer de récupérer le fichier avec la fonction "Repair".	p. 77
<b>Des fichiers inattendus sont reproduits.</b>	Le paramètre "Play Mode" est peut être réglé sur "SHUFFLE" (lecture aléatoire). Dans ce cas, le R-26 reproduit les fichiers selon un ordre aléatoire. Choisissez le mode séquentiel (SEQUENTIAL) si vous préférez écouter les fichiers dans l'ordre.	p. 61
<b>Le haut-parleur interne ne produit aucun son</b>	Il ne produit aucun son si vous avez branché un casque.	p. 29
	Avez-vous coupé le haut-parleur interne avec "SYSTEM SETUP"? Dans ce cas, activez-le.	p. 94
	Si vous avez choisi les micros internes comme source d'entrée ("Input Device") en mode d'interface audio, aucun son n'est produit.	p. 89

## Autres problèmes

Problème	Cause	Page
Impossible de mettre l'appareil sous tension	Vérifiez si l'adaptateur secteur est correctement branché. Si vous utilisez des piles, vérifiez si elles sont correctement orientées et bien insérées dans leur compartiment. Si les piles sont épuisées, remplacez-les.	p. 20
	S'il est impossible de mettre le R-26 sous tension alors qu'il n'y a pas de problème avec l'adaptateur ou les piles, l'appareil est peut-être endommagé. Veuillez contacter un des services après-vente indiqués sur l'enveloppe de la garantie.	–
Le R-26 n'est pas reconnu quand il est branché à un ordinateur.	Si aucune carte SD n'est insérée dans le R-26, il n'est pas reconnu par l'ordinateur. Si aucune icône n'apparaît sur votre ordinateur, vérifiez si la carte SD est bien insérée.	p. 26
L'écran s'assombrit	L'écran s'assombrit si aucune opération n'est effectuée dans l'intervalle choisi avec "Display Timer".	p. 94
L'alimentation se coupe d'elle-même	Selon le réglage "Auto Off", l'alimentation est coupée automatiquement si aucune opération n'est effectuée dans l'intervalle choisi.	p. 94
	Vérifiez si le réglage de tension finale (alimentation externe) est correct. Vérifiez si le réglage du type de piles (alcalines ou à hydrure métallique de nickel) est correct.	p. 20
	Si vous utilisez des piles, l'alimentation se coupe quand elles sont épuisées. Installez des piles neuves.	p. 20
Les paramètres retrouvent leur réglage original	Lorsque vous rétablissez les réglages d'usine du R-26, tous les paramètres modifiés à la page "MENU" ou d'autres retrouvent leur réglage original. Refaites les réglages que vous souhaitez.	p. 92
	Si l'alimentation du R-26 est coupée sans utiliser le commutateur d'alimentation (piles épuisées ou adaptateur débranché), les réglages que vous avez effectués retrouvent leur valeur originale. Refaites les réglages que vous souhaitez.	–
Le R-26 n'est pas reconnu quand il est branché à un ordinateur via USB	Le R-26 n'est pas reconnu si vous le branchez à l'ordinateur quand la page "MENU" est affichée ou en cours d'enregistrement ou de lecture. Débranchez alors le câble USB puis réessayez.	p. 81
Affichage lent du nom de projet lors de la sélection d'un projet	Si vous sélectionnez un projet dont le fichier est endommagé, invalide, trop volumineux ou un type de MP3 non reconnu, l'affichage est lent. C'est dû au fait que le R-26 doit voir s'il peut reproduire le fichier.	p. 66
Il y a du larsen durant l'écoute au casque	Si vous écoutez l'enregistrement avec un casque ouvert, il peut y avoir du larsen si les micros du R-26 captent le son du casque. Les micros internes du R-26 sont capables de détecter de faibles signaux: tenez donc le casque éloigné des micros.	p. 29
L'horloge interne est initialisée.	L'horloge interne est alimentée par l'adaptateur secteur ou des piles. Si l'appareil reste débranché ou sans piles durant plusieurs jours, l'horloge interne est initialisée. Dans ce cas, le message "Clock Initialized" s'affiche lors de la mise sous tension. Si ce message apparaît, réglez la date et l'heure.	p. 25
Impossible de diviser un projet ou d'en combiner	La carte SD doit disposer du double de l'espace occupé par le ou les projets en question. Il n'est pas possible de combiner des projets si le projet qui en résulte excède 2Go.	p.73,p.74

Problème	Cause	Page
L'écran tactile ne fonctionne pas normalement	Calibrez l'écran tactile.	p. 94
L'écran affiche le message "Batteries low" alors que l'adaptateur secteur est utilisé.	Vérifiez si le paramètre "EXT-POWER" est bien réglé sur "ADAPTER".	p. 23
Problèmes liés à l'interface audio	Veuillez lire le fichier README pour le pilote. Il se trouve sur la carte SD fournie.	-

Présentation

Préparations

Enregistrement

Reproduction

Fichiers

Ordinateur

Appendice

# Caractéristiques principales

## Roland R-26: Enregistreur portatif

### Enregistreur

Pistes	6 (3 stéréo)			
Traitement des signaux	Conversion AN/NA: 24 bits 96.0, 88.2, 48.0, 44.1 (kHz)			
Type de données	Enregistrement	WAVE/BWF	Fréquence d'échantillonnage	96.0, 88.2, 48.0, 44.1 (kHz)
			Résolution	24, 16 (bits)
		MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)	Fréquence d'échantillonnage	48.0, 44.1 (kHz)
			Débit	320, 160, 128 (kbps)
		WAVE + MP3	Fréquence d'échantillonnage	48.0, 44.1 (kHz)
			Résolution	16 bits
	Débit		128 kbps	
	Lecture	WAVE/BWF	Fréquence d'échantillonnage	96.0, 88.2, 48.0, 44.1 (kHz)
			Résolution	24, 16 (bits)
		MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)	Fréquence d'échantillonnage	48.0, 44.1 (kHz)
Débit			32~320kbps ou VBR (débit en bits variable)	
Carte de mémoire	Carte SD (compatible avec le format SDHC)			

#### Durée d'enregistrement (unité: heures)

Format des données		Capacité de mémoire				
		2Go	4Go	8Go	16Go	32Go
WAVE/BWF	16 bits, 44.1kHz STEREO	3.0	6.1	12.2	24.5	48.9
	24 bits, 96.0kHz STEREO	0.9	1.9	3.7	7.5	15.0
	16 bits, 44.1kHz 4 CH	1.5	3.1	6.1	12.2	24.5
	24 bits, 96.0kHz 4 CH	0.5	0.9	1.9	3.7	7.5
	16 bits, 44.1kHz 6 CH	1.0	2.0	4.1	8.2	16.3
	24 bits, 96.0kHz 6 CH	0.3	0.6	1.2	2.5	5.0
MP3	128 kbps	33	67	134	269	539
	320 kbps	13	27	53	107	215
WAVE/BWF+MP3	16 bits +128 kbps 44.1kHz	2.8	5.6	11.2	22.4	44.9
	16 bits +128 kbps 48.0kHz	2.5	5.2	10.4	20.7	41.5

\* Les durées d'enregistrement sont approximatives Elles peuvent varier selon les caractéristiques de la carte utilisée.

\* S'il y a plusieurs fichiers différents, la somme des durées d'enregistrement est inférieure à la durée mentionnée ci-dessus.

## Entrée/sortie

Entrées audio	Microphone stéréo interne	Micro omnidirectionnel (OMNI)	
		Micro directionnel (XY)	
	Entrée analogique 1/L, 2/R (fiche combo XLR/TRS)	XLR (alimentation fantôme)	
		Jack 1/4" TRS (symétrique/asymétrique)	
	Entrée de micro alimenté par câble (plug-in)	Mini-jack stéréo	
Sortie audio	Casque (mini-jack stéréo)		
Niveau d'entrée nominal (variable)	Entrée analogique 1/L, 2/R	+4, -2, -8, -14, -20, -26, -32, -38, -44, -50, -56, -62 (dBu)	
* Commande de niveau d'entrée: Centre	Entrée de micro plug-in	LOW	-7.5 dBu
* 0 dBu = 0,775 Vrms		MID	-21 dBu
		HIGH	26 dBu
Impédance d'entrée	Entrée analogique 1/L, 2/R	5kΩ	
	Entrée de micro plug-in	MID/HIGH	3kΩ
		LOW	2kΩ
Entrée (max.)	Entrée analogique 1/L, 2/R	+24 dBu (SENS = +4 dBu)	
	Entrée de micro plug-in	+4 dBu (SENS = LOW)	
Niveau de sortie	35mW + 35mW (avec charge de 16Ω)		
Impédance de charge recommandée	16Ω ou plus		
Réponse en fréquence	20Hz~40kHz		
Alimentation fantôme	48V ±4V		
	10mA ou moins pour tous les canaux		
Interface USB	Prise de type "Mini-B"		
	Dispositif de stockage USB		
	USB audio (USB haute vitesse)		

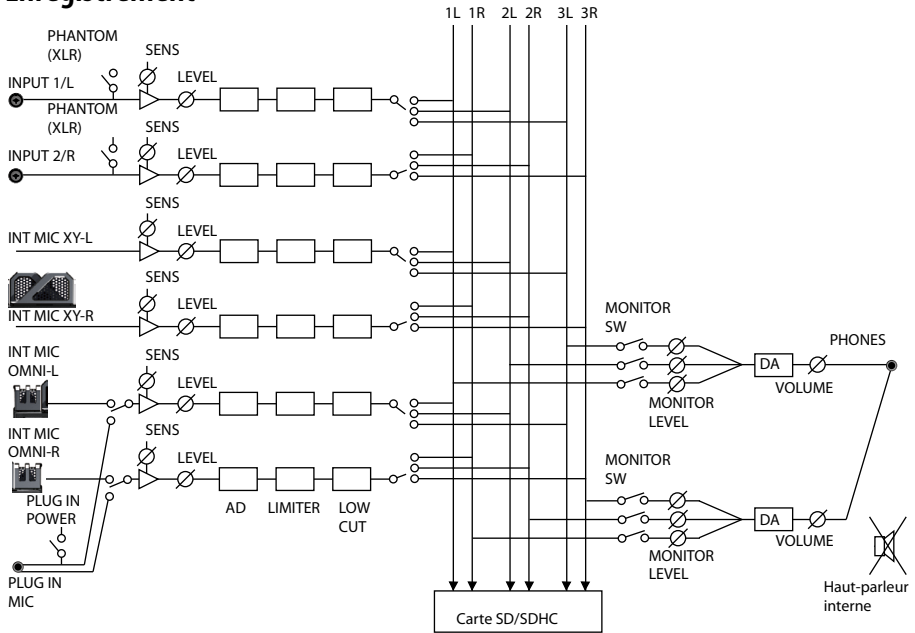
## Divers

Ecran	Ecran graphique de 160 x 160 points (tactile)
Alimentation	Adaptateur secteur (PSB-1U), Piles sèches alcalines LR6 (AA) x4, Piles rechargeables Ni-MH AA, HR6 x4
Consommation	500mA (MAX)
Dimensions	82,0 (L) x 180,1 (P) x 41,1 (H) mm
Poids	0,37kg (sans piles)
Accessoires	Mode d'emploi, Carte SD, Adaptateur secteur, DVD-ROM Cakewalk SONAR LE (pour Windows), Câble USB ("Mini-B"), Bonnette
Options (vendues séparément)	Etui et bonnette (OP-R26CW), Micros binauraux/oreillettes (CS-10EM), Microphone stéréo (CS-15S), Casque stéréo (RH-300), Adaptateur pour pied de micro (OP-MSA1), Pied de micro (ST-100MB)

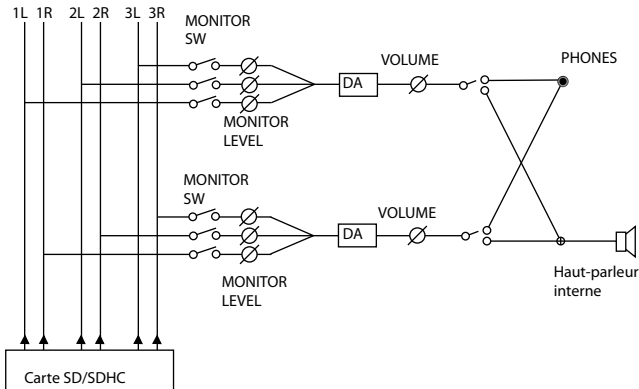
En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

# Schéma de principe du R-26

## Enregistrement



## Lecture





# Index

## A

AB Repeat .....	65
A-B SPEED .....	17, 65, 66
Adaptateur secteur .....	22
Alimentation fantôme .....	39, 93
ANALOG IN 1/L .....	15, 38
ANALOG IN 2/R .....	15, 38
Atténuer les basses fréquences .....	36
AUTO MARK .....	49, 92
Auto Off .....	94, 100
AUTO START .....	35, 92

## B

BACKLIGHT .....	94
BWF .....	35

## C

Carte SD .....	26, 94
Changer la vitesse de lecture .....	66
Combiner des projets .....	74
Compartment à piles .....	15, 20
CONTRAST .....	94
COPY .....	68, 69
Coupe automatique de l'alimentation .....	24
Créer un dossier .....	78
Créer un fichier MP3 .....	77

## D

DATE & TIME .....	25, 95
DC IN .....	14
Direct Monitor .....	90
Diviser un projet .....	73

## E

Ecoute .....	63
Ecran tactile .....	13

## F

FACTORY RESET .....	95
Fente pour carte SD .....	14
FILE TYPE .....	92
Filtre coupe-bas .....	36, 93
Fréquence d'échantillonnage .....	33, 87, 92

## H

Haut-parleur interne .....	94
----------------------------	----

## I

INFO .....	17
[INPUT 1] .....	13, 45, 47
[INPUT 2] .....	13, 45, 47

INPUT TYPE .....	38, 93
Interface audio .....	86
Internal Mic .....	42

## L

LANGUAGE .....	94
Lanière, fixation .....	14
Limiteur .....	36, 93
Loop Back .....	91

## M

MARK .....	17
Marqueur .....	49, 64
MAX FILE SIZE .....	50, 92
Mémo vocal .....	68, 76
Menu .....	18
[MENU] .....	13
Micro directionnel (XY) .....	13
Micro omnidirectionnel (OMNI) .....	13
MON .....	17
Moteur de recherche .....	67
MS .....	39

## N

[NEXT] .....	13
Niveau d'entrée .....	45, 46
Nom de projet .....	34

## O

Organigramme des fichiers de projets .....	83
--	----

## P

PEAK .....	13
PHONES .....	15
Piles .....	20
Piles, type .....	21, 94
Pilote USB .....	87
PLAY MODE .....	61, 62, 92
[PLAY/PAUSE] .....	13
Plug-in Mic .....	40
PLUG IN MIC .....	15
PLUG-IN POWER .....	41, 93
[POWER/HOLD] .....	14, 24
PRE-REC .....	34
[PREV] .....	13

## R

[REC] .....	13
REC FORMAT .....	33, 92
REC MODE .....	31, 45
REC MONITOR .....	94

# Index

---

REC SOURCE .....	31, 45, 92
RENAME .....	68, 71
Réparer un projet .....	77
REPEAT .....	62, 92
REP-REC .....	92

## S

[SENS] .....	13
Sensibilité d'entrée .....	43, 45, 46
Source d'alimentation externe.....	23
Source d'enregistrement .....	94
Source d'entrée .....	89
Stockage .....	80
[STOP] .....	13
Supprimer des parties superflues d'un projet .....	74

## T

Tension finale .....	23, 94
Terre .....	14
Trépied, orifice de montage .....	15
Type de fichier .....	35

## U

USB.....	14, 80
----------	--------

## V

[VOLUME] .....	14, 61
----------------	--------

**MEMO**


**MEMO**

# 有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

## 环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年限。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

## 产品中有害有毒物质或元素的名称及含量

部件名称	有害有毒物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有害有毒物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。  
 ×：表示该有害有毒物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。  
 因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

## Pour les pays de l'UE



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillisään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällai merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ez a termék a háztartási hulladékot elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjtteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produkty te należy wyrzucić z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhadzovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olempriigist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievieca atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvodna s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπολείμματα οικιακά απορριμμάτων, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορριπώνονται μαζί με τα οικιακά απορριμματα.

Pour le Royaume Uni

**IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.**

BLUE: NEUTRAL  
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:  
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.  
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.  
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Pour les Etats-Unis

## DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : R-26  
Type of Equipment : Portable Recorder  
Responsible Party : Roland Corporation U.S.  
Address : 5100 S. Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938  
Telephone : (323) 890-3700

Pour les pays de l'UE



Ce produit répond aux normes de la directive CEM 2004/108/CE.

Pour les Etats-Unis

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.

Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Pour le Canada

## NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour la Californie (Proposition 65)

## WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.